

# Úradný vestník

## Európskej únie

L 246



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 53

18. septembra 2010

Obsah

II *Nelegislatívne akty*

## NARIADENIA

- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) č. 821/2010 zo 17. septembra 2010, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 808/2004 o štatistikách Spoločenstva o informačnej spoločnosti <sup>(1)</sup>** ..... 1
- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) č. 822/2010 zo 17. septembra 2010, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 198/2006, ktorým sa implementuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1552/2005 o štatistike odbornej prípravy v podnikoch, pokiaľ ide o údaje, ktoré sa majú zbierať, požiadavky na zaraďovanie do vzoriek, presnosť a kvalitu <sup>(1)</sup>** ..... 18
- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) č. 823/2010 zo 17. septembra 2010, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 452/2008 o tvorbe a rozvoji štatistiky vzdelávania a celoživotného vzdelávania, pokiaľ ide o štatistiku o účasti dospelých na celoživotnom vzdelávaní <sup>(1)</sup>** ..... 33
- Nariadenie Komisie (EÚ) č. 824/2010 zo 17. septembra 2010, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny ..... 73

Cena: 4 EUR

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.



## II

(Nelegislatívne akty)

## NARIADENIA

## NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 821/2010

zo 17. septembra 2010,

**ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 808/2004 o štatistikách Spoločenstva o informačnej spoločnosti**

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 808/2004 z 21. apríla 2004 o štatistikách Spoločenstva o informačnej spoločnosti <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 8,

keďže:

- (1) Nariadením (ES) č. 808/2004 sa vytvoril spoločný rámec na systematickú tvorbu európskej štatistiky o informačnej spoločnosti.
- (2) Podľa článku 8 ods. 1 nariadenia (ES) č. 808/2004 sú na určenie údajov, ktoré sa majú poskytovať na tvorbu

štatistiky uvedenej v článkoch 3 a 4 uvedeného nariadenia, a na stanovenie lehôt na ich zasielanie potrebné vykonávacie opatrenia.

- (3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre európsky štatistický systém,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

Údaje, ktoré sa poskytujú na tvorbu európskej štatistiky o informačnej spoločnosti uvedenej v článku 3 ods. 2 a článku 4 nariadenia (ES) č. 808/2004, sú stanovené v prílohách I a II k tomuto nariadeniu.

## Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. septembra 2010

Za Komisiu  
predseda  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 143, 30.4.2004, s. 49.

## PRÍLOHA I

**Modul 1: Podniky a informačná spoločnosť**

## 1. TÉMY A UKAZOVATELE

a) Medzi témy vybrané zo zoznamu v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 808/2004, ktoré sa majú sledovať v referenčnom roku 2011, patria:

- IKT systémy a ich využitie v podnikoch,
- využívanie internetu a iných elektronických sietí v podnikoch,
- elektronický obchod,
- procesy elektronického podnikania a organizačné aspekty,
- využívanie IKT podnikmi na výmenu informácií a služieb s vládami a orgánmi verejnej správy (elektronická verejná správa),
- využívanie IKT a ich vplyv na životné prostredie (zelené IKT),
- prekážky brániace využívaniu IKT, internetu a iných elektronických sietí, elektronického obchodu a procesov elektronického podnikania.

b) Sledujú sa tieto ukazovatele týkajúce sa podnikov:

**Systémy IKT a ich používanie v podnikoch**

Ukazovatele sledované vo všetkých podnikoch:

- používanie počítačov.

Ukazovatele sledované v prípade podnikov, ktoré používajú počítače:

- (nepovinné) zamestnané osoby, ktoré používajú počítač aspoň raz za týždeň,
- (nepovinné) používanie softvéru s otvoreným zdrojovým kódom: operačné systémy,
- (nepovinné) používanie softvéru s otvoreným zdrojovým kódom: softvér internetový prehliadač,
- (nepovinné) používanie softvéru s otvoreným zdrojovým kódom: kancelársky softvér:
- (nepovinné) používanie softvéru s otvoreným zdrojovým kódom: softvér webový server,
- (nepovinné) používanie softvéru s otvoreným zdrojovým kódom: aplikácie ERP (plánovanie podnikových zdrojov, „Enterprise resource Planning“) alebo CRM (riadenie vzťahov so zákazníkmi, „Customer Relationship Management“) pre automatizáciu podnikových procesov,
- (nepovinné) používanie softvéru s otvoreným zdrojovým kódom: iné,
- elektronický prístup k osobným personálnym službám,
- používanie technológií RFID.

Ukazovatele sledované v prípade podnikov, ktoré používajú RFID:

- používanie RFID na identifikáciu osôb alebo na kontrolu vstupu,
- používanie RFID ako prvku procesu výroby a poskytovania služieb,
- používanie RFID na identifikáciu výrobkov v službách pre zákazníkov.

**Využívanie internetu a iných elektronických sietí v podnikoch**

Ukazovatele sledované v prípade podnikov, ktoré používajú počítače:

- prístup na internet.

Ukazovatele sledované v prípade podnikov, ktoré majú prístup na internet:

- (nepovinné) zamestnané osoby používajúce počítače, ktoré sa aspoň raz za týždeň pripojili na internetovú sieť,
- pripojenie na internet: klasický modem alebo ISDN,
- pripojenie na internet: DSL,
- pripojenie na internet: iné pevné pripojenie,
- pripojenie na internet: mobilné širokopásmové pripojenie,
- (nepovinné) pripojenie na internet: mobilné širokopásmové pripojenie cez telefón s minimálne 3G technológiou,
- (nepovinné) pripojenie na internet: mobilné širokopásmové pripojenie cez prenosný počítač s minimálne 3G modemom,
- pripojenie na internet: iné mobilné pripojenie,
- pripojenie na internet: maximálna zmluvne stanovená rýchlosť sťahovania najrýchlejšieho internetového pripojenia v MBit/s; ([0;< 2], [2;< 10], [10;< 30], [30;< 100], [>=100]),
- zamestnané osoby, ktoré majú prenosné zariadenie s prístupom na internet prostredníctvom mobilného širokopásmového pripojenia,
- podniky, ktoré poskytujú zamestnaným osobám prenosné zariadenie s prístupom na internet prostredníctvom mobilného širokopásmového pripojenia (minimálne technológia 3G),
- používanie internetovej stránky.

Ukazovatele sledované v prípade podnikov, ktoré majú internetovú stránku:

- funkčná ponuka: online objednávanie alebo rezervovanie,
- (nepovinné) funkčná ponuka: vyhlásenie o ochrane osobných údajov, označenie o zachovaní dôverného charakteru informácií alebo osvedčenie o bezpečnosti internetovej stránky,
- (nepovinné) funkčná ponuka: katalógy výrobkov alebo cenníky,
- (nepovinné) funkčná ponuka: možnosť pre návštevníkov prispôsobiť si alebo navrhnúť výrobky,
- (nepovinné) funkčná ponuka: online sledovanie stavu objednávky,
- (nepovinné) funkčná ponuka: individualizácia obsahu pre pravidelných/častejších návštevníkov,
- (nepovinné) funkčná ponuka: zverejnenie voľných pracovných miest alebo online podávanie žiadostí o zamestnanie.

#### **Využívanie IKT podnikmi na výmenu informácií a služieb s vládami a orgánmi verejnej správy (elektronická verejná správa)**

Ukazovatele sledované v prípade podnikov, ktoré majú prístup na internet:

- používanie internetu v predchádzajúcom kalendárnom roku na získavanie informácií z internetových alebo domovských stránok verejných orgánov,
- používanie internetu v predchádzajúcom kalendárnom roku na získavanie formulárov z internetových alebo domovských stránok verejných orgánov,
- používanie internetu v predchádzajúcom kalendárnom roku na elektronické zaslanie vyplnených formulárov verejným orgánom,
- (nepovinné) používanie internetu v predchádzajúcom kalendárnom roku na administratívne vybavovanie výlučne elektronickou cestou bez potreby spracovania dokumentov v papierovej forme,

- obmedzenie elektronickej komunikácie s verejnými orgánmi: obavy týkajúce sa ochrany a bezpečnosti údajov,
- obmedzenie elektronickej komunikácie s verejnými orgánmi: elektronické postupy sú príliš komplikované alebo časovo náročné,
- obmedzenie elektronickej komunikácie s verejnými orgánmi: elektronické postupy stále vyžadujú výmenu poštových zásielok alebo fyzickú prítomnosť,
- obmedzenie elektronickej komunikácie s verejnými orgánmi: nedostatočné povedomie o dostupnosti elektronických postupov,
- používanie internetu v predchádzajúcom kalendárnom roku na prístup k súťažným podkladom a špecifikáciu technických podmienok v elektronickom systéme verejného obstarávania,
- používanie internetu v predchádzajúcom kalendárnom roku na ponúkание tovaru alebo služieb vo vnútroštátnom elektronickom systéme verejného obstarávania (eTendering),
- používanie internetu v predchádzajúcom kalendárnom roku na ponúkание tovaru alebo služieb v elektronickom systéme verejného obstarávania (eTendering) v ostatných členských štátoch,
- používanie internetu v predchádzajúcom kalendárnom roku na priznanie sociálnych príspevkov zamestnaných osôb,
- používanie internetu v predchádzajúcom kalendárnom roku na priznanie dane z príjmu právnických osôb,
- používanie internetu v predchádzajúcom kalendárnom roku na priznanie dane z pridanej hodnoty (DPH),
- používanie internetu v predchádzajúcom kalendárnom roku na priznanie ciel a spotrebných daní.

Ukazovatele sledované v prípade podnikov, ktoré vo svojej krajine v predchádzajúcom kalendárnom roku neponúkali tovar ani služby v elektronickom systéme verejného obstarávania (eTendering):

- (nepovinné) dôvody neponúkania tovaru alebo služieb: podnik nepôsobí vo verejnom sektore,
- (nepovinné) dôvody neponúkania tovaru alebo služieb: obavy týkajúce sa ochrany a bezpečnosti údajov,
- (nepovinné) dôvody neponúkania tovaru alebo služieb: nie sú známe vhodné elektronické systémy verejného obstarávania,
- (nepovinné) dôvody neponúkania tovaru alebo služieb: iné.

#### **Procesy elektronického podnikania**

Ukazovatele sledované v prípade podnikov, ktoré používajú počítače:

- používanie automatizovanej výmeny údajov definovanej ako odosielanie a (alebo) prijímanie správ prostredníctvom akýchkoľvek počítačových sietí v dohodnutom alebo štandardnom formáte, ktorý umožňuje ich automatické spracovanie bez manuálneho písania jednotlivých správ,
- automatická elektronická výmena relevantných informácií o prijatých objednávkach (elektronicky alebo inak) so správou zásob,
- automatická elektronická výmena relevantných informácií o prijatých objednávkach (elektronicky alebo inak) s účtovníctvom,
- automatická elektronická výmena relevantných informácií o prijatých objednávkach (elektronicky alebo inak) s riadením výroby alebo služieb,
- automatická elektronická výmena relevantných informácií o prijatých objednávkach (elektronicky alebo inak) s riadením distribúcie,
- automatická elektronická výmena relevantných informácií o odoslaných objednávkach (elektronicky alebo inak) so správou zásob,

- automatická elektronická výmena relevantných informácií o odoslaných objednávkach (elektronicky alebo inak) s účtovníctvom,
- prijímanie elektronických faktúr vhodných na automatické spracovanie,
- odosielanie elektronických faktúr vhodných na automatické spracovanie,
- odosielanie elektronických faktúr nevhodných na automatické spracovanie.

Ukazovatele sledované v prípade podnikov, ktoré používajú automatizovanú výmenu údajov:

- používanie automatizovanej výmeny údajov na: odosielanie alebo prijímanie informácií o výrobku,
- používanie automatizovanej výmeny údajov na: odosielanie alebo prijímanie prepravných dokladov,
- používanie automatizovanej výmeny údajov na: odosielanie pokynov o platbách finančným inštitúciám,
- používanie automatizovanej výmeny údajov na: odosielanie údajov verejným orgánom alebo prijímanie údajov od verejných orgánov.

#### **Elektronické obchodovanie**

Ukazovatele sledované v prípade podnikov, ktoré používajú počítače:

- prijatie objednávok prostredníctvom internetových stránok v predchádzajúcom kalendárnom roku,
- prijatie objednávok prostredníctvom správ EDI v predchádzajúcom kalendárnom roku,
- odoslanie objednávok prostredníctvom počítačových sietí v predchádzajúcom kalendárnom roku.

Ukazovatele sledované v prípade podnikov, ktoré prijali objednávky prostredníctvom internetových stránok:

- percentuálny podiel celkových tržieb, ktoré boli výsledkom objednávok prijatých prostredníctvom internetových stránok, v predchádzajúcom kalendárnom roku,
- elektronický predaj podľa pôvodu: vlastná krajina,
- elektronický predaj podľa pôvodu: ostatné krajiny EÚ,
- elektronický predaj podľa pôvodu: krajiny mimo EÚ.

Ukazovatele sledované v prípade podnikov, ktoré prijali objednávky prostredníctvom správ EDI:

- podiel celkových tržieb, ktoré boli výsledkom objednávok prijatých prostredníctvom správ EDI (napr. správy EDI, XML, EDIFACT atď.), v predchádzajúcom kalendárnom roku,
- elektronický predaj podľa pôvodu: vlastná krajina,
- elektronický predaj podľa pôvodu: ostatné krajiny EÚ,
- elektronický predaj podľa pôvodu: krajiny mimo EÚ.

Ukazovatele sledované v prípade podnikov, ktoré odoslali objednávky prostredníctvom počítačových sietí:

- (nepovinné) nákup prostredníctvom elektronického obchodovania, ktorý bol výsledkom objednávok odoslaných prostredníctvom počítačových sietí, v percentuálnych skupinách, v predchádzajúcom kalendárnom roku ([0;< 1], [1;< 5], [5;< 10], [10;< 25], [25;< 50], [50;< 75], [75;100]),
- (nepovinné) odoslanie objednávok prostredníctvom internetových stránok v predchádzajúcom kalendárnom roku,
- (nepovinné) odoslanie objednávok prostredníctvom správ EDI v predchádzajúcom kalendárnom roku,

- elektronický nákup podľa pôvodu: vlastná krajina,
- elektronický nákup podľa pôvodu: ostatné krajiny EÚ,
- elektronický nákup podľa pôvodu: krajiny mimo EÚ.

#### Využívanie IKT a ich vplyv na životné prostredie (zelené IKT)

Ukazovatele sledované v prípade podnikov, ktoré používajú počítače:

- (nepovinné) opatrenia na zníženie množstva papiera na tlačenie a kopírovanie,
- (nepovinné) opatrenia na zníženie spotreby energie vybavenia IKT v podniku,
- (nepovinné) opatrenia na používanie telefónu, webových konferencií alebo videokonferencií namiesto služobných ciest,
- (nepovinné) používanie aplikácií IT na zníženie spotreby energie v podnikových procesoch,
- (nepovinné) používanie aplikácií IT, aby sa zamestnaným osobám poskytol vzdialený prístup k systému podnikovej elektronickej pošty, dokumentom a aplikáciám.

c) Tieto základné ukazovatele o podniku sa sledujú alebo získavajú z alternatívnych zdrojov.

Ukazovatele sledované vo všetkých podnikoch:

- hlavná ekonomická činnosť podniku v predchádzajúcom kalendárnom roku,
- priemerný počet zamestnaných osôb v predchádzajúcom kalendárnom roku,
- (nepovinné) celkový nákup tovaru a služieb v predchádzajúcom kalendárnom roku (hodnota bez DPH),
- tržby spolu v predchádzajúcom kalendárnom roku (hodnota bez DPH).

## 2. POKRYTIE

Ukazovatele stanovené v bode 1 písm. b) a c) tejto prílohy sa sledujú a získavajú za podniky zaradené do týchto ekonomických činností, veľkostných tried a geografických oblastí.

a) Ekonomická činnosť: podniky zaradené do týchto položiek NACE Rev. 2:

Položka NACE	Opis
Sekcia C	Priemyselná výroba
Sekcia D, E	Dodávka elektriny, plynu a pary, dodávka vody, čistenie a odvod odpadových vôd
Sekcia F	Stavebníctvo
Sekcia G	Veľkoobchod a maloobchod; oprava motorových vozidiel a motocyklov
Sekcia H	Doprava a skladovanie
Sekcia I	Ubytovacie a stravovacie služby
Sekcia J	Informácie a komunikácia
(nepovinné) Triedy 64.19, 64.92, 66.12 a 66.19 skupiny 65.1 a 65.2	Finančné a poisťovacie činnosti
Sekcia L	Činnosti v oblasti nehnuteľností
Divízie 69 – 74	Odborné, vedecké a technické testovanie a analýzy
Sekcia N	Administratívne a podporné služby
Skupina 95.1	Oprava počítačov a komunikačných zariadení



b) Veľkosť podniku: podniky s 10 alebo viac zamestnanými osobami. Sledovanie podnikov s menej ako 10 zamestnanými osobami je nepovinné.

c) Geografická oblasť: podniky nachádzajúce sa v akejkoľvek časti územia členského štátu.

### 3. REFERENČNÉ OBDOBIA

Referenčným obdobím pre ukazovatele, ktoré sa vzťahujú na predchádzajúci kalendárny rok, je rok 2010. Pre ostatné ukazovatele je referenčným obdobím január 2011.

### 4. ČLENENIA

V prípade tém a ukazovateľov uvedených v bode 1 písm. b) tejto prílohy sa poskytujú tieto doplnkové ukazovatele.

a) Členenie podľa ekonomických činností: podľa týchto agregácií NACE Rev. 2:

---

**Agregácia NACE Rev. 2**  
pre eventuálny výpočet národných agregácií

---

10-18

19-23

24-25

26-33

35-39

41-43

45-47

49-53

55

58-63

(nepovinné) 64.19 + 64.92 + 65.1 + 65.2 + 66.12 + 66.19

68

69-74

77-82

26.1-26.4, 26.8, 46.5, 58.2, 61, 62.01, 62.02, 62.03, 62.09, 63.1, 95.1

---



---

**Agregácia NACE Rev. 2**  
pre eventuálny výpočet európskych agregácií

---

10-12

13-15

16-18

26

27-28

29-30

31-33

45

46

47

55-56

58-60

61

62-63

(nepovinné) 64.19 + 64.92

(nepovinné) 65.1 + 65.2

(nepovinné) 66.12 + 66.19

77-78 + 80-82

79

95.1

---

- b) Členenie podľa veľkostných tried: údaje sa poskytujú v členení podľa týchto veľkostných tried v závislosti od počtu zamestnaných osôb.

Veľkostná trieda
10 alebo viac zamestnaných osôb
10 až 49 zamestnaných osôb
50 až 249 zamestnaných osôb
250 alebo viac zamestnaných osôb

Ak sa sledujú podniky s menej ako 10 zamestnanými osobami, uplatňuje sa toto členenie (nepovinne sa poskytujú ukazovatele pre veľkostné triedy „menej ako 5 zamestnaných osôb“ a „5 až 9 zamestnaných osôb“.)

Veľkostná trieda
Menej ako 10 zamestnaných osôb
Menej ako 5 zamestnaných osôb (nepovinné)
5 až 9 zamestnaných osôb (nepovinné)

#### 5. PERIODICITA

Údaje sa predkladajú jednorazovo za rok 2011.

#### 6. LEHOTY

- Agregované údaje, v prípade potreby označené ako dôverné alebo nespoľahlivé, sa v súlade s článkom 6 nariadenia (ES) č. 808/2004 musia zaslať Eurostatu do 5. októbra 2011. Do tohto dátumu musí byť súbor údajov úplný, zvalidovaný a prijatý. Tabulovaný formát na prenos čitateľný pre počítač musí spĺňať požiadavky Eurostatu.
- Metaúdaje sa v súlade s článkom 6 nariadenia (ES) č. 808/2004 musia zaslať Eurostatu do 31. mája 2011. Metaúdaje musia zodpovedať vzoru z Eurostatu.
- Správa o kvalite sa v súlade s článkom 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 808/2004 musí zaslať Eurostatu do 5. novembra 2011. Správa o kvalite musí zodpovedať vzoru z Eurostatu.

## PRÍLOHA II

**Modul 2: Jednotlivci, domácnosti a informačná spoločnosť**

## 1. TÉMY A ICH UKAZOVATELE

a) Medzi témy vybrané zo zoznamu v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 808/2004, ktoré sa majú sledovať v referenčnom roku 2011, patria:

- prístup jednotlivcov a (alebo) domácností k IKT a ich využívanie,
- využívanie internetu a iných elektronických sietí na rôzne účely jednotlivcami a (alebo) domácnosťami,
- znalosti a zručnosti v oblasti IKT,
- prekážky brániace využívaniu IKT a internetu,
- využívanie IKT jednotlivcami na výmenu informácií a služieb s vládami a orgánmi verejnej správy (elektronická verejná správa),
- prístup k technológiám umožňujúcim pripojenie k internetu alebo iným sieťam z akéhokoľvek miesta v akomkoľvek čase (všadeprítomná pripojiteľnosť) a ich využívanie.

b) Sledujú sa tieto ukazovatele:

**Prístup k IKT a ich používanie jednotlivcami a (alebo) domácnosťami**

Ukazovatele sledované vo všetkých domácnostiach:

- prístup na počítač doma,
- prístup na internet doma bez ohľadu na to, či sa používa (akýmkoľvek zariadením),
- typ internetového pripojenia v domácnosti: modem (pripojenie cez bežnú telefónnu linku) alebo ISDN,
- typ internetového pripojenia v domácnosti: DSL (napr. ADSL, SHDSL, VDSL),
- typ iného širokopásmového internetového pripojenia v domácnosti: pevná linka (napr. kábel, optické vlákno, Ethernet, PLC),
- typ iného širokopásmového internetového pripojenia v domácnosti: pevná linka, bezdrôtová (napr. satelit, verejný WiFi, WiMax),
- typ iného širokopásmového internetového pripojenia v domácnosti: mobilné (minimálne 3G, napr. UMTS),
- (nepovinné) typ iného širokopásmového internetového pripojenia v domácnosti: mobilné cez minimálne 3G telefón (napr. UMTS, mobilný WiMax),
- (nepovinné) typ iného širokopásmového internetového pripojenia v domácnosti: mobilné cez minimálne 3G modem (USB kľúč, notebooková karta),
- typ internetového pripojenia v domácnosti: mobilné úzkopásmové (napr. 2G+/GPRS cez mobilný telefón alebo modem v prenosnom počítači).

Ukazovatele sledované u všetkých jednotlivcov:

- používanie počítačov v poslednom období v domácnosti, v práci alebo na inom mieste (za posledné tri mesiace; pred viac ako tromi mesiacmi a menej ako rokom; pred viac ako rokom; nikdy nepoužíval počítač).

Ukazovatele sledované v prípade jednotlivcov, ktorí používali počítač za posledné tri mesiace:

- priemerná frekvencia používania počítača [každý deň alebo skoro každý deň; aspoň raz za týždeň (ale nie každý deň), aspoň raz za mesiac (ale nie každý týždeň), menej ako raz za mesiac].

- (nepovinné) miesto používania počítača za posledné tri mesiace: doma,
- (nepovinné) miesto používania počítača za posledné tri mesiace: v práci (mimo domácnosti),
- (nepovinné) miesto používania počítača za posledné tri mesiace: v škole alebo na inom mieste na vzdelávanie,
- (nepovinné) miesto používania počítača za posledné tri mesiace: u iných ľudí v ich domácnosti,
- (nepovinné) miesto používania počítača za posledné tri mesiace: na iných miestach (napr. verejná knižnica, hotel, letisko, internetová kaviareň).

#### **Používanie internetu jednotlivcami a (alebo) domácnosťami na rôzne účely**

Ukazovatele sledované u všetkých jednotlivcov:

- používanie internetu v poslednom období (za posledné tri mesiace; pred viac ako tromi mesiacmi a menej ako rokom; pred viac ako rokom; nikdy nepoužíval internet).

Ukazovatele, ktoré sa sledujú u jednotlivcov, ktorí už používali internet:

- používanie internetu na nákup alebo objednanie tovaru a služieb na súkromné účely v poslednom období (za posledné tri mesiace; pred viac ako tromi mesiacmi a menej ako rokom; pred viac ako rokom; nikdy nenakupoval ani neobjednával).

Ukazovatele sledované v prípade jednotlivcov, ktorí používali internet za posledné tri mesiace:

- priemerná frekvencia používania internetu za posledné tri mesiace [každý deň alebo skoro každý deň, aspoň raz za týždeň (ale nie každý deň), aspoň raz za mesiac (ale nie každý týždeň), menej ako raz za mesiac],
- miesto používania internetu za posledné tri mesiace: doma
- miesto používania internetu za posledné tri mesiace: v práci (mimo domácnosti)
- miesto používania internetu za posledné tri mesiace: v škole alebo na inom mieste na vzdelávanie,
- miesto používania internetu za posledné tri mesiace: u iných ľudí v ich domácnosti,
- miesto používania internetu za posledné tri mesiace: na iných miestach,
- (nepovinné) miesto používania internetu za posledné tri mesiace: verejná knižnica,
- (nepovinné) miesto používania internetu za posledné tri mesiace: pošta,
- (nepovinné) miesto používania internetu za posledné tri mesiace: verejné úrady, radnica, vládne agentúry,
- (nepovinné) miesto používania internetu za posledné tri mesiace: obecné alebo dobrovoľné organizácie,
- (nepovinné) miesto používania internetu za posledné tri mesiace: internetová kaviareň,
- (nepovinné) miesto používania internetu za posledné tri mesiace: prístupové miesto (hotspot) (v hoteloch, na letiskách, na verejných miestach atď.),
- (nepovinné) miesto používania internetu za posledné tri mesiace: iné,
- používanie internetu za posledné tri mesiace na súkromné účely na účasť v sociálnych sieťach (vytvorenie používateľského profilu, vkladanie správ a iných príspevkov, napr. Facebook, Twitter),
- používanie internetu za posledné tri mesiace na súkromné účely na čítanie alebo sťahovanie online spravodajstva, novín alebo spravodajských časopisov,
- používanie internetu za posledné tri mesiace na súkromné účely – na vyhľadávanie informácií týkajúcich sa zdravia,

- používanie internetu za posledné tri mesiace na súkromné účely na vyhľadávanie informácií o ponukách vzdelávania, školení alebo kurzov,
- používanie internetu za posledné tri mesiace na súkromné účely na vyhľadávanie informácií o tovare a službách,
- používanie internetu za posledné tri mesiace na súkromné účely na sťahovanie softvéru (iného ako hier),
- používanie internetu za posledné tri mesiace na súkromné účely na čítanie a vkladanie názorov týkajúcich sa občianskych alebo politických tém na internetové stránky (napr. blogy, sociálne siete),
- používanie internetu za posledné tri mesiace na súkromné účely na účasť na online konzultáciách alebo na hlasovaní týkajúcich sa občianskych a politických tém (napr. územné plánovanie, podpisovanie petície),
- používanie internetu za posledné tri mesiace na súkromné účely na online kurz (akéhokoľvek zamerania),
- používanie internetu za posledné tri mesiace na súkromné účely na nahliadanie do wiki (na získanie poznatkov o akejkolvek téme, napr. Wikipedia, online encyklopédia),
- používanie internetu na súkromné účely za posledné tri mesiace na hľadanie práce alebo posielanie žiadostí o prácu,
- používanie internetu za posledné tri mesiace na súkromné účely na účasť v profesionálnych sieťach (vytvorenie používateľského profilu, vkladanie správ a iných príspevkov, napr. LinkedIn, Xing),
- používanie internetu na súkromné účely za posledné tri mesiace na využívanie služieb týkajúcich sa cestovania a ubytovania v súvislosti s cestovaním,
- používanie internetu za posledné tri mesiace na súkromné účely na predaj výrobkov alebo služieb, napr. prostredníctvom dražieb (napr. eBay),
- (nepovinné) používanie internetu za posledné tri mesiace na súkromné účely na telefonovanie cez internet, videotelefonovanie (pomocou webovej kamery) prostredníctvom internetu,
- (nepovinné) používanie internetu za posledné tri mesiace na súkromné účely na internetové bankovníctvo.

Ukazovatele sledované v prípade jednotlivcov, ktorí používali internet za posledné tri mesiace na súkromné účely na čítanie alebo sťahovanie online spravodajstva, novín alebo spravodajských časopisov:

- používanie internetu za posledné tri mesiace na súkromné účely na čítanie alebo sťahovanie online spravodajstva, novín alebo spravodajských časopisov, ktoré boli objednané na pravidelné odoberanie (vrátane RSS).

Ukazovatele sledované v prípade jednotlivcov, ktorí používali internet za posledných dvanásť mesiacov:

- používanie internetu za posledných dvanásť mesiacov na uzatváranie stávk (napr. športových stávk), na hazardné hry alebo lotériu.

Ukazovatele sledované v prípade jednotlivcov, ktorí používali internet za posledných dvanásť mesiacov na súkromné účely na nákup alebo objednanie tovaru a služieb:

- používanie internetu za posledných dvanásť mesiacov na objednanie jedla alebo potravín,
- používanie internetu za posledných dvanásť mesiacov na objednanie tovaru pre domácnosť,
- používanie internetu za posledných dvanásť mesiacov na objednanie liekov,
- používanie internetu za posledných dvanásť mesiacov na objednanie filmov alebo hudby (osobitne uviesť, či ide o online dodávku),
- používanie internetu za posledných dvanásť mesiacov na objednanie kníh, novín alebo časopisov vrátane elektronických kníh (s materiálmi na elektronické vzdelávanie osobitne uviesť, či ide o online dodávku),

- používanie internetu za posledných dvanásť mesiacov na objednanie materiálov na elektronické vzdelávanie (pri knihách, časopisoch alebo novinách osobitne uviesť, či ide o online dodávku),
- používanie internetu za posledných dvanásť mesiacov na objednanie odevov alebo športového tovaru,
- používanie internetu za posledných dvanásť mesiacov na objednanie softvéru videohier a aktualizácií (s iným počítačovým softvérom a aktualizáciami osobitne uviesť, či ide o online dodávku),
- používanie internetu za posledných dvanásť mesiacov na objednanie iného počítačového softvéru a aktualizácií (so softvérom videohier a aktualizáciami osobitne uviesť, či ide o online dodávku),
- používanie internetu za posledných dvanásť mesiacov na objednanie počítačového hardvéru,
- používanie internetu za posledných dvanásť mesiacov na objednanie elektronického vybavenia (vrátane kamier),
- používanie internetu na objednanie telekomunikačných služieb (napr. predplatenie televízie, širokopásmového pripojenia, prípojky pevnej linky alebo mobilného telefónu, dobíjanie kreditu predplatených telefónnych kariet),
- používanie internetu za posledných dvanásť mesiacov na nákup akcií, poisťiek a iných finančných služieb,
- používanie internetu za posledných dvanásť mesiacov na objednanie dovolenkového ubytovania (hotely atď.),
- používanie internetu na objednanie iných cestovných služieb (cestovné lístky, prenájom auta atď.),
- používanie internetu za posledných dvanásť mesiacov na objednanie lístkov na podujatia,
- používanie internetu za posledných dvanásť mesiacov na objednanie iného tovaru alebo služieb,
- nákup alebo objednanie tovaru alebo služieb za posledných dvanásť mesiacov u vnútroštátnych predajcov,
- nákup alebo objednanie tovaru alebo služieb za posledných dvanásť mesiacov u predajcov z iných krajín EÚ,
- nákup alebo objednanie tovaru alebo služieb za posledných dvanásť mesiacov u predajcov z krajín mimo EÚ,
- nákup alebo objednanie tovaru alebo služieb za posledných dvanásť mesiacov: krajina pôvodu predajcov je neznáma.

#### Znalosti a zručnosti v oblasti IKT

Ukazovatele sledované v prípade jednotlivcov, ktorí už používali počítač:

- účasť na kurze (trojhodinovom alebo dlhšom) zameranom na používanie počítača (v priebehu posledných 3 rokov; pred viac ako tromi rokmi; nikdy sa nezúčastnil),
- počítačové zručnosti, ktoré umožňujú kopírovať alebo presúvať súbor alebo adresár,
- počítačové zručnosti, ktoré umožňujú používať nástroje na kopírovanie a vkladanie na prekopírovanie alebo presúvanie informácií v dokumente,
- počítačové zručnosti, ktoré umožňujú používať základné aritmetické rovnice v tabuľkách,
- počítačové zručnosti, ktoré umožňujú kompresiu (alebo zipovanie) súborov,
- počítačové zručnosti, ktoré umožňujú pripojiť a inštalovať nové zariadenia, napr. modem,
- písanie počítačových programov s použitím špeciálneho programovacieho jazyka,
- počítačové zručnosti, ktoré umožňujú prenášať súbory medzi počítačom a inými zariadeniami (z digitálneho fotoaparátu alebo z/do mobilného telefónu, prehrávača mp3/mp4),
- (nepovinné) počítačové zručnosti, ktoré umožňujú modifikovať alebo overovať konfiguračné parametre softvérových aplikácií (okrem internetových prehliadačov),

- počítačové zručnosti, ktoré umožňujú vytvárať elektronické prezentácie pomocou programov na tvorbu prezentácií (napr. snímky) vrátane napr. obrázkov, zvuku, videí alebo tabuliek,
- počítačové zručnosti, ktoré umožňujú inštalovať nový alebo nahradiť starý operačný systém.

Ukazovatele sledované v prípade jednotlivcov, ktorí už používali počítač, ale nezúčastnili sa na (aspoň trojhodinovom) kurze zameranom na používanie počítača za posledné tri roky:

- dôvod neúčasti na kurze zameranom na používanie počítača: nepotrebuje, pretože má dostatočné počítačové zručnosti,
- dôvod neúčasti na kurze zameranom na používanie počítača: nepotrebuje, lebo jednotlivec používa počítač zriedka,
- dôvod neúčasti na kurze zameranom na používanie počítača: znalosti získané samoštúdiom alebo pomocou iných osôb.

Ukazovatele sledované v prípade jednotlivcov, ktorí už používali počítač, ale za posledné tri roky sa nezúčastnili na (aspoň trojhodinovom) kurze zameranom na používanie počítača a ktorí neuviedli, že dôvodom sú ich dostatočné počítačové zručnosti, že počítač používajú zriedka ani že znalosti získali samoštúdiom alebo pomocou iných osôb:

- dôvod neúčasti na kurze zameranom na používanie počítača: nedostatok času,
- dôvod neúčasti na kurze zameranom na používanie počítača: náklady na kurz,
- dôvod neúčasti na kurze zameranom na používanie počítača: žiadny vhodný kurz nie je k dispozícii.

Ukazovatele sledované v prípade jednotlivcov, ktorí už používali internet:

- zručnosti pri práci s internetom na používanie prehliadača na vyhľadávanie informácií,
- zručnosti pri práci s internetom na zasielanie e-mailov s pripojenými súbormi,
- zručnosti pri práci s internetom na vkladanie príspevkov do chatroomov, diskusných skupín alebo online diskusných fór (napr. na internetové stránky sociálnych sietí),
- zručnosti pri práci s internetom na použitie internetu na telefonovanie,
- zručnosti pri práci s internetom na používanie spoločných súborov na výmenu filmov, hudby atď.,
- zručnosti pri práci s internetom na vytvorenie internetovej stránky,
- zručnosti pri práci s internetom na vkladanie textu, hier, obrázkov, filmov alebo hudby na internetové stránky (napr. na internetové stránky sociálnych sietí),
- zručnosti pri práci s internetom na modifikáciu nastavenia zabezpečenia internetových prehliadačov.

Ukazovatele sledované v prípade jednotlivcov, ktorí už používali počítač alebo internet a ktorí majú jednu alebo viac počítačových zručností alebo zručností pri práci s internetom (e-zručností):

- spôsob získania e-zručností: v oficiálnych vzdelávacích zariadeniach,
- spôsob získania e-zručností: vzdelávacie kurzy v centrách vzdelávania dospelých (ale nie z iniciatívy zamestnávateľa),
- spôsob získania e-zručností: odborné vzdelávacie kurzy (na žiadosť zamestnávateľa),
- spôsob získania e-zručností: samoštúdiom s použitím kníh, CD-ROMov atď., online kurzov, wiki, online diskusných fór atď.,
- spôsob získania e-zručností: samoštúdiom v zmysle „učenia sa praxou“,
- spôsob získania e-zručností: pomocou kolegov, príbuzných, priateľov,
- spôsob získania e-zručností: iné,

- sebahodnotenie, či sú súčasné počítačové zručnosti jednotlivca alebo jeho zručnosti pri práci s internetom dostatočné v prípade, keď si potrebuje nájsť zamestnanie alebo zmeniť zamestnanie v priebehu jedného roka (áno; nie; nehodí sa),
- sebahodnotenie, či sú súčasné počítačové zručnosti jednotlivca alebo jeho zručnosti pri práci s internetom dostatočné na komunikáciu s príbuznými, priateľmi, kolegami prostredníctvom internetu (áno; nie; nehodí sa),
- sebahodnotenie, či sú súčasné počítačové zručnosti jednotlivca alebo jeho zručnosti pri práci s internetom dostatočné na ochranu osobných údajov (áno; nie; nehodí sa),
- sebahodnotenie, či sú súčasné počítačové zručnosti jednotlivca alebo jeho zručnosti pri práci s internetom dostatočné na ochranu súkromného počítača pred počítačovým vírusom alebo iným napadnutím počítača (áno; nie; nehodí sa).

Ukazovatele sledované v prípade jednotlivcov vo veku menej ako 35 rokov, ktorí už používali počítač alebo internet a ktorí majú jednu alebo viac počítačových zručností alebo zručností pri práci s internetom (e-zručností) a získali e-zručnosti v oficiálnych vzdelávacích zariadeniach:

- (nepovinné) e-zručnosti získané na škole základného alebo nižšieho stredoškolského vzdelávania,
- (nepovinné) e-zručnosti získané v zariadení vyššieho stredoškolského vzdelávania (školy s kvalifikáciou na prijatie na univerzitu alebo s odbornou kvalifikáciou),
- (nepovinné) e-zručnosti získané v zariadení terciálneho vzdelávania (napr. univerzitné vzdelávanie a ukončené titulom bakalár, magister, PhD).

#### **Prekážky brániace používaniu IKT a internetu**

Ukazovatele sledované v prípade domácností bez prístupu na internet:

- dôvod, pre ktorý domácnosť nemá prístup na internet: má prístup na internet inde,
- dôvod, pre ktorý domácnosť nemá prístup na internet: nepotrebuje internet (nie je užitočný, nie je zaujímavý atď.),
- dôvod, pre ktorý domácnosť nemá prístup na internet: náklady na vybavenie sú príliš vysoké,
- dôvod, pre ktorý domácnosť nemá prístup na internet: náklady na prístup na internet sú príliš vysoké (telefón, predplatené služby DSL atď.),
- dôvod, pre ktorý domácnosť nemá prístup na internet: nedostatočné zručnosti,
- dôvod, pre ktorý domácnosť nemá prístup na internet: obavy o súkromie alebo bezpečnosť,
- dôvod, pre ktorý domácnosť nemá prístup na internet: širokopásmové pripojenie nie je v danej oblasti k dispozícii,
- dôvod, pre ktorý domácnosť nemá prístup na internet: telesné postihnutie,
- dôvod, pre ktorý domácnosť nemá prístup na internet: iné ako vyššie uvedené.

#### **Využívanie IKT jednotlivcami na výmenu informácií a služieb s vládami a orgánmi verejnej správy (elektronická verejná správa)**

Ukazovatele sledované v prípade jednotlivcov, ktorí používali internet za posledných dvanásť mesiacov:

- používanie internetu za posledných dvanásť mesiacov na súkromné účely na získavanie informácií z internetových stránok verejných orgánov,
- používanie internetu za posledných dvanásť mesiacov na súkromné účely na sťahovanie úradných formulárov z internetových stránok verejných orgánov,
- používanie internetu za posledných dvanásť mesiacov na súkromné účely na odosielanie vyplnených formulárov verejným orgánom.

Ukazovatele sledované v prípade jednotlivcov, ktorí za posledných dvanásť mesiacov používali internet na súkromné účely na odosielanie vyplnených formulárov verejným orgánom:

- (nepovinné) používanie internetu za posledných dvanásť mesiacov na súkromné účely na odoslanie vyplnených formulárov na daňové priznanie.



Ukazovatele sledované v prípade jednotlivcov, ktorí za posledných dvanásť mesiacov neodoslali na súkromné účely vyplnené formuláre verejným orgánom:

- dôvod neodoslania vyplnených formulárov verejným orgánom prostredníctvom internetu: odoslanie úradných formulárov nebolo vôbec potrebné.

Ukazovatele sledované v prípade jednotlivcov, ktorí za posledných dvanásť mesiacov neodoslali prostredníctvom internetu na súkromné účely vyplnené formuláre verejným orgánom a ktorí ako dôvod neuviedli, že odosielanie úradných formulárov nebolo vôbec potrebné:

- dôvod neodoslania vyplnených formulárov verejným orgánom prostredníctvom internetu: nebola k dispozícii takáto služba internetovej stránky,
- dôvod neodoslania vyplnených formulárov verejným orgánom prostredníctvom internetu: technické problémy s internetovou stránkou pri vyplňovaní alebo odosielaní formulára,
- dôvod neodoslania vyplnených formulárov verejným orgánom prostredníctvom internetu: nedostatočné zručnosti alebo vedomosti (napr. jednotlivec nevedel, ako sa internetová stránka používa, alebo jej použitie bolo príliš komplikované),
- dôvod neodoslania vyplnených formulárov verejným orgánom prostredníctvom internetu: obavy týkajúce sa ochrany a bezpečnosti osobných údajov,
- iné ako vyššie uvedené.

**Prístup k technológiám umožňujúcim pripojenie k internetu alebo iným sieťam z akéhokoľvek miesta v akomkoľvek čase (všadeprítomná pripojiteľnosť) a ich používanie**

Ukazovatele sledované v prípade jednotlivcov, ktorí používali internet za posledné tri mesiace:

- používanie mobilných zariadení s prístupom na internet mimo domova alebo pracoviska: mobilný telefón (alebo smart phone),
- používanie mobilných zariadení s prístupom na internet mimo domova alebo pracoviska: mobilný telefón (alebo smart phone) cez GPRS,
- používanie mobilných zariadení s prístupom na internet mimo domova alebo pracoviska: mobilný telefón (alebo smart phone) cez UMTS, HSDPA atď. (minimálne 3G),
- používanie mobilných zariadení s prístupom na internet mimo domova alebo pracoviska: mobilný telefón (alebo smart phone) cez verejné WiFi alebo WiMAX,
- používanie mobilných zariadení s prístupom na internet mimo domova alebo pracoviska: prenosný počítač (napr. laptop),
- používanie mobilných zariadení s prístupom na internet mimo domova alebo pracoviska: prenosný počítač (napr. laptop) cez USB kľúč alebo notebookovú kartu (používajúci minimálne mobilnú širokopásmovú technológiu 3G, napr. UMTS),
- používanie mobilných zariadení s prístupom na internet mimo domova alebo pracoviska: prenosný počítač (napr. laptop) cez verejné WiFi alebo WiMAX,
- používanie mobilných zariadení s prístupom na internet mimo domova alebo pracoviska: iné ako vyššie uvedené,
- nepoužívanie mobilných zariadení s prístupom na internet mimo domova alebo pracoviska.

## 2. POKRYTIE

- Štatistickými jednotkami, na ktoré sa vzťahujú ukazovatele uvedené v bode 1 písm. b) tejto prílohy týkajúce sa domácností, sú domácnosti, v ktorej je aspoň jeden člen vo vekovej skupine 16 až 74 rokov.
- Štatistickými jednotkami, na ktoré sa vzťahujú ukazovatele uvedené v bode 1 písm. b) tejto prílohy týkajúce sa jednotlivcov, sú jednotlivci vo veku 16 až 74 rokov.
- Geografický rozsah zahŕňa domácnosti a (alebo) jednotlivcov, ktorí bývajú v akejkoľvek časti územia členského štátu.

### 3. REFERENČNÉ OBDOBIE

Hlavným referenčným obdobím pre zber štatistických údajov je prvý štvrťrok 2011.

### 4. ČLENENIA

a) V prípade tém a ukazovateľov uvedených v bode 1 písm. b) tejto prílohy, ktoré sa týkajú domácností, sa zisťujú tieto všeobecné ukazovatele:

- región bydliska (zbiera sa podľa regiónov NUTS 1),
- (nepovinné) región bydliska podľa NUTS 2,
- zemepisná poloha: regióny, na ktoré sa vzťahuje cieľ Konvergencia (vrátane postupne vyradovaných regiónov); regióny, na ktoré sa vzťahuje cieľ Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť,
- stupeň urbanizácie: husto osídlené oblasti; stredne osídlené oblasti; riedko osídlené oblasti,
- druh domácnosti: počet členov domácnosti (osobitne sa sleduje: počet detí vo veku do 16 rokov)
- (nepovinné) čistý mesačný príjem domácnosti (zisťuje sa ako hodnota alebo ako veľkostné skupiny kompatibilné s kvartilmi príjmov).

b) V prípade tém a ukazovateľov uvedených v bode 1 písm. b) tejto prílohy, ktoré sa týkajú jednotlivcov, sa zisťujú tieto všeobecné ukazovatele:

- región bydliska (zbiera sa podľa regiónov NUTS 1),
- (nepovinné) región bydliska podľa NUTS 2,
- zemepisná poloha: regióny, na ktoré sa vzťahuje cieľ Konvergencia (vrátane postupne vyradovaných regiónov); regióny, na ktoré sa vzťahuje cieľ Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť,
- stupeň urbanizácie: husto osídlené oblasti; stredne osídlené oblasti; riedko osídlené oblasti,
- pohlavie: muž; žena,
- krajina narodenia: narodený v tuzemsku; narodený v zahraničí v inom členskom štáte EÚ; narodený v zahraničí v štáte, ktorý nie je členským štátom EÚ,
- štátna príslušnosť: štát bydliska; občan, ktorý nie je občanom štátu bydliska, je občanom iného členského štátu EÚ; občan, ktorý nie je ani občanom štátu bydliska ani občanom iného členského štátu EÚ,
- (nepovinné) právny rodinný stav: slobodný; ženatý/vydatá (vrátane registrovaného partnerstva); ovdovený, ktorý neuzavrel nové manželstvo (vrátane ovdovených z registrovaného partnerstva); rozvedený, ktorý neuzavrel nové manželstvo (vrátane právnej odľuky a zrušeného registrovaného partnerstva),
- (nepovinné) faktický rodinný stav: osoba žijúca v partnerskom zväzku (nezosobašených partnerov); osoba nežijúca v partnerskom zväzku,
- vek v dokončených rokoch a vekové skupiny: menej ako 16 (nepovinné); 16 až 24; 25 až 34; 35 až 44; 45 až 54; 55 až 64; 65 až 74; viac ako 74 (nepovinné),
- najvyššia úroveň ukončeného vzdelania podľa Medzinárodnej štandardnej klasifikácie vzdelania (ISCED 97): najnižšia úroveň (ISCED 0, 1 alebo 2); stredná úroveň (ISCED 3 alebo 4); najvyššia úroveň (ISCED 5 alebo 6); žiadne formálne vzdelanie (ISCED 0); základné vzdelanie (ISCED 1); nižšie stredoškolské vzdelanie (ISCED 2); vyššie stredoškolské vzdelanie (ISCED 3); nadstavbové vzdelanie, ale nie terciálne (ISCED 4); terciálne vzdelanie prvý stupeň (ISCED 5); terciálne vzdelanie druhý stupeň (ISCED 6),
- ekonomická aktivita a postavenie v zamestnaní: zamestnaní alebo samostatne zárobkovo činní vrátane vypo-máhajúcich členov domácností v rodinnom podniku; nezamestnaní; nepracujúci študenti; iní nepracujúci jednotlivci,
- zamestnanie podľa Medzinárodnej štandardnej klasifikácie zamestnaní ISCO-08): manuálni pracovníci; nemanuálni pracovníci; pracovníci v oblasti IKT, pracovníci mimo oblasti IKT.

## 5. PERIODICITA

— Údaje sa predkladajú jednorazovo za rok 2011.

## 6. LEHOTY NA ZASIELANIE VÝSLEDKOV

- a) Záznamy individuálnych údajov v zmysle článku 6 a prílohy II ods. 6 nariadenia (ES) č. 808/2004, ktoré neumožňujú priamu identifikáciu príslušných štatistických jednotiek, v prípade potreby označených ako nespoľahlivé, sa musia zaslať Eurostatu do 5. októbra 2011. Do tohto dátumu musí byť súbor údajov úplný, zvalidovaný a prijatý. Formát na prenos záznamov individuálnych údajov, čitateľný pre počítač, musí zodpovedať vzoru stanovenému Eurostatom.
  - b) Vybraný súbor agregovaných údajov, ktoré sa považujú za potrebné na účely validácie a rýchleho publikovania, v prípade potreby označené ako dôverné alebo nespoľahlivé, sa musia zaslať Eurostatu do 5. októbra 2011. Do tohto dátumu musí byť súbor údajov úplný, zvalidovaný a prijatý. Tabulovaný formát na prenos, čitateľný pre počítač, musí zodpovedať vzoru stanovenému Eurostatom.
  - c) Metaúdaje uvedené v článku 6 nariadenia (ES) č. 808/2004 sa musia zaslať Eurostatu do 31. mája 2011. Metaúdaje musia zodpovedať vzoru z Eurostatu.
  - d) Správa o kvalite uvedená v článku 7 ods. 3 nariadenia (ES) č. 808/2004 sa musí zaslať Eurostatu jeden mesiac po zaslaní posledného súboru údajov najneskôr do 5. novembra 2011. Správa o kvalite musí zodpovedať vzoru z Eurostatu.
-

## NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 822/2010

zo 17. septembra 2010,

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 198/2006, ktorým sa implementuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1552/2005 o štatistike odbornej prípravy v podnikoch, pokiaľ ide o údaje, ktoré sa majú zbierať, požiadavky na zaraďovanie do vzoriek, presnosť a kvalitu

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1552/2005 zo 7. septembra 2005 o štatistike týkajúcej sa odborného vzdelávania v podnikoch <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 7 ods. 3, článok 8 ods. 2 a článok 9 ods. 4,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 1552/2005 vytvára spoločný rámec pre tvorbu európskej štatistiky týkajúcej sa odbornej prípravy v podnikoch.
- (2) V nariadení Komisie (ES) č. 198/2006 z 3. februára 2006, ktorým sa implementuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1552/2005 o štatistike odbornej prípravy v podnikoch <sup>(2)</sup>, sú vymedzené osobitné údaje, ktoré sa majú zbierať v súvislosti s podnikmi, ktoré poskytujú odbornú prípravu, a v súvislosti s podnikmi, ktoré ju neposkytujú, a v súvislosti s rôznymi formami odbornej prípravy, požiadavkami na zaraďovanie do vzoriek a na presnosť, požiadavkami na kvalitu zbieraných údajov a štruktúru správ o kvalite.
- (3) Po nadobudnutí účinnosti nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1893/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa zavádza štatistická klasifikácia ekonomických činností NACE Revision 2 <sup>(3)</sup>, by sa mala prijať podrobná klasifikácia NACE Rev. 2 a veľkostné kategórie, podľa ktorých môžu byť výsledky členené.
- (4) Komisia by mala vymedziť konkrétne údaje, ktoré sa majú zbierať v súvislosti s podnikmi, ktoré poskytujú odbornú prípravu, a s podnikmi, ktoré ju neposkytujú, a v súvislosti s rôznymi formami odbornej prípravy.

(5) Mali by sa prijať vykonávacie opatrenia týkajúce sa požiadaviek na kvalitu zbieraných údajov, ktoré sa zasielajú na účely tvorby európskej štatistiky o odbornej príprave v podnikoch, ako aj štruktúry správ o kvalite, a všetky opatrenia potrebné na posúdenie alebo zlepšenie kvality údajov.

(6) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 452/2008 z 23. apríla 2008 o tvorbe a rozvoji štatistiky vzdelávania a celoživotného vzdelávania <sup>(4)</sup> je vymedzený nový štatistický nástroj týkajúci sa účasti dospelých na celoživotnom vzdelávaní.

(7) Vzhľadom na informácie, ktoré sa majú sprístupniť prostredníctvom nariadenia (ES) č. 452/2008, ako aj na potrebu zlepšiť kvalitu výsledkov týkajúcich sa odbornej prípravy v podnikoch a znížiť štatistické zaťaženie podnikov je potrebné upraviť požiadavky na systém kodifikácie, zaraďovanie do vzoriek, presnosť a kvalitu.

(8) Nariadenie (ES) č. 198/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(9) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre Európsky štatistický systém,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

Prílohy I, II, III a V k nariadeniu (ES) č. 198/2006 sa nahrádzajú textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

## Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 255, 30.9.2005, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 32, 4.2.2006, s. 15.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 393, 30.12.2006, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 145, 4.6.2008, s. 227.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. septembra 2010

*Za Komisiu*  
*predseda*  
José Manuel BARROSO

---

## PRÍLOHA

1. Príloha I k nariadeniu (ES) č. 198/2006 sa nahrádza takto:

## „PRÍLOHA I

## PREMENNÉ

## Poznámky k tabuľke:

Hodnota ‚základná‘ a ‚kľúčová‘ v stĺpci ‚skupina premenných‘ je vysvetlená v prílohe III. Hodnota ‚ID‘ znamená, že premenná je ‚identifikačnou premennou‘ (chýbajúca hodnota nie je prípustná). V stĺpci ‚typ premennej‘ sa hodnota ‚QL‘ vzťahuje na ‚kvalitatívnu premennú‘ typu áno/nie ‚QM‘ na kvalitatívnu premennú s viacerými kategóriami opísanými v tabuľke a ‚QT‘ sa vzťahuje na ‚kvantitatívnu premennú‘. CVT (Continuing Vocational Training) znamená ďalšia odborná príprava. NACE sa vzťahuje na ekonomickú činnosť podľa NACE Rev 2.

## 1. Premenné, ktoré sa majú zbierať za všetky podniky: ukazovatele vzorky

Názov premennej	Skupina premenných	Typ premennej	Opis premennej
COUNTRY	ID		Kód krajiny
REGION	ID		Identifikácia regiónu na úrovni NUTS 1
REFYEAR	ID		Referenčný rok
RESPID	ID		ID podniku
RESPWEIGHT	ID		Váhový faktor – Dve desatinné miesta – použite ‚ ‚ ‚ na oddelenie desatinných miest
RESPEXTRA1	ID		Dodatočná premenná 1 (pozri prílohu III)
RESPEXTRA2	ID		Dodatočná premenná 2 (pozri prílohu III)
RESPEXTRA3	ID		Dodatočná premenná 3 (pozri prílohu III)
SP_NACE	ID		Plán zaraďovania do vzoriek – kategória ekonomickej činnosti
SP_SIZE	ID		Plán zaraďovania do vzoriek – veľkosť skupiny
SP_NSTRA	ID		Plán zaraďovania do vzoriek – počet podnikov v strate vymedzenom podľa NACE_SP a SIZE_SP, t. j. populácia
SP_N	ID		Plán zaraďovania do vzoriek – počet vybraných podnikov z opory výberu v strate vymedzenom v NACE_SP a SIZE_SP
SP_SUB	ID		Ukazovateľ podsúboru vyjadruje, či podnik patrí do podsúboru
N_RESPST	ID		Počet odpovedajúcich podnikov v strate vymedzenom podľa NACE_SP a SIZE_SP
N_EMPREG	ID		Počet zamestnaných osôb podľa registra
INTRESP	ID		Ukazovateľ odpovede (typ jednotky výberu)
INTMETHOD	ID		Spôsob zberu údajov
INTLANG	ID		Jazyk zberu údajov

## 2. Premenné, ktoré sa majú zbierať za všetky podniky: východiskové údaje

Názov premennej	Skupina premenných	Typ premennej	Opis premennej
A1	Základná	QL	Skutočný kód NACE
A2tot	Základná	QT	Celkový počet osôb zamestnaných k 31. decembru referenčného roka
A2m		QT	Celkový počet mužov zamestnaných k 31. decembru referenčného roka
A2f		QT	Celkový počet žien zamestnaných k 31. decembru referenčného roka
A3	Kľúčová	QT	Celkový počet osôb zamestnaných k 31. decembru predchádzajúceho roka
A4	Kľúčová	QT	Celkový počet hodín odpracovaných zamestnanými osobami v referenčnom roku
A5	Kľúčová	QT	Celkové náklady práce (priame + nepriame) všetkých osôb zamestnaných v referenčnom roku
A6		QL	Zavedenie nových alebo výrazne zdokonalených nových výrobkov alebo služieb alebo postupov výroby alebo dodávania produktov alebo služieb v referenčnom roku

## 3. Premenné, ktoré sa majú zbierať za všetky podniky: stratégie v oblasti CVT

Názov premennej	Skupina premenných	Typ premennej	Opis premennej
A7		QL	Vlastné alebo spoločne využívané vzdelávacie stredisko
A8		QL	Osoba alebo útvar v podniku so zodpovednosťou za organizovanie CVT
A9		QL	Posúdenie budúcich potrieb podniku v oblasti zručností
A10		QM	Kompletná reakcia na budúce potreby
			<i>Ďalšia odborná príprava súčasných zamestnancov</i>
			<i>Nábor nových zamestnancov s primeranými kvalifikáciami, zručnosťami a schopnosťami</i>
			<i>Nábor nových zamestnancov kombinovaný s konkrétnou odbornou prípravou</i>
			<i>Vnútorňa reorganizácia na lepšie využitie existujúcich zručností a schopností</i>
A11a		QM	Prehľady budúcich potrieb v oblasti zručností a odbornej prípravy jednotlivých zamestnancov
			<i>Áno, hlavne prostredníctvom štruktúrovaných pohovorov</i>
			<i>Áno, ale hlavne prostredníctvom iných metód</i>
			<i>Nie</i>
A11b		QM	Prehľady budúcich potrieb v oblasti zručností a odbornej prípravy jednotlivých zamestnancov zamerané na:
			<i>Povolania alebo skupiny povolaní</i>

Názov premennej	Skupina premenných	Typ premennej	Opis premennej
			Zručnosti a schopnosti
			Pracovné úlohy a aktivity
			Formálne kvalifikácie
A12		QM	Dôležité zručnosti a schopnosti v najbližších rokoch
			Všeobecné zručnosti v oblasti IT
			Odborné zručnosti v oblasti IT
			Manažérske zručnosti
			Zručnosti pri tímovej práci, zručnosti pri styku so zákazníkom, sociálne zručnosti
			Zručnosti v oblasti riešenia problémov
			Zručnosti v oblasti kancelárskych a administratívnych činností
			Zručnosti v oblasti cudzích jazykov
			Technické, praktické zručnosti alebo špecifické pracovné zručnosti
			Zručnosti v oblasti ústnej alebo písomnej komunikácie
			Zručnosti v oblasti počítania a/alebo čítania, písania
			Žiadne z uvedeného
			Neviem
A13		QL	Výsledkom plánovania CVT v podniku je vypracovanie písomného plánu alebo programu odbornej prípravy
A14		QL	Ročný rozpočet na odbornú prípravu, ktorý zahŕňa poskytovanie CVT
A15		QL	Vnútroštátne, sektorové alebo iné dohody medzi sociálnymi partnermi, ktoré zahŕňajú poskytovanie CVT
A16a		QL	Zástupcovia/výbory zamestnancov podieľajúci(-e) sa na procese riadenia ďalšej odbornej prípravy
A16b		QM	Aspekty, ktoré pokrývajú zástupcovia/výbory zamestnancov
			Cieľ usporiadania odbornej prípravy
			Stanovenie kritérií na výber účastníkov alebo špecifických cieľových skupín
			Forma/typ odbornej prípravy (napr. interné/externé kurzy, iné formy, ako napr. školenie na pracovisku pod vedením)
			Obsah odbornej prípravy
			Rozpočet na odbornú prípravu
			Výber externých poskytovateľov odbornej prípravy



Názov premennej	Skupina premenných	Typ premennej	Opis premennej
			<i>Hodnotenie/posúdenie výstupov odbornej prípravy</i>
A17		QM	Zdroje informácií o CVT
			<i>Verejné informačné centrá/služby a úrady</i>
			<i>Súkromní poskytovatelia odbornej prípravy</i>
			<i>Zástupcovia zamestnancov</i>
			<i>Iné</i>
			<i>Nepoužitie žiadneho takéhoto zdroja informácií</i>

#### 4. Premenné, ktoré sa majú zbierať za všetky podniky: ukazovatele CVT

Názov premennej	Skupina premenných	Typ premennej	Opis premennej
B1a	Základná	QL	Poskytovanie interných kurzov CVT v referenčnom roku
B1b	Základná	QL	Poskytovanie externých kurzov CVT v referenčnom roku
B2a	Základná	QL	Poskytovanie odbornej prípravy na pracovisku pod vedením v referenčnom roku
		QT	<i>Počet účastníkov odbornej prípravy na pracovisku pod vedením</i>
B2b	Základná	QL	Zabezpečenie rotácie práce v referenčnom roku
		QT	<i>Počet účastníkov rotácie v práci, výmeny, vyslania alebo študijných návštev</i>
B2c	Základná	QL	Účasť na konferenciách/workshopoch v referenčnom roku
		QT	<i>Počet účastníkov na konferenciách/pracovných seminároch</i>
B2d	Základná	QL	Účasť na cykloch odbornej prípravy a kvality v referenčnom roku
		QT	<i>Počet účastníkov cyklov odbornej prípravy alebo kvality</i>
B2e	Základná	QL	Plánovaná odborná príprava prostredníctvom samoštúdia/e-learningu v referenčnom roku
		QT	<i>Počet účastníkov samoštúdia/e-learningu</i>
B3		QL	Poskytovanie kurzov CVT v roku pred referenčným rokom
B4		QL	Poskytovanie iných foriem CVT v roku pred referenčným rokom
B5a		QL	Existencia príspevkov na CVT v referenčnom roku
		QT	<i>Suma príspevkov na CVT (v EUR)</i>
B5b		QL	Existencia príjmov z CVT v referenčnom roku

Názov premennej	Skupina premenných	Typ premennej	Opis premennej
		QT	Suma príjmov z CVT (v EUR)
B6		QM	Opatrenia, ktoré podniky využívajú
			Daňové stimuly (daňové výhody, daňové výnimky, daňové zápočty, daňové úľavy, odklady daní)
			Príjmy zo vzdelávacích fondov (vnútroštátnych, regionálnych, sektorových)
			Dotácie EÚ (napr. Európsky sociálny fond)
			Vládne dotácie
			Iné zdroje
			Žiadne z uvedeného

Nasledujúce oddiely 5 a 6 sú zamerané na podniky poskytujúce kurzy CVT v referenčnom roku [(B1a alebo B1b) = ÁNO].

Oddiel 7 je zameraný na všetky podniky poskytujúce odbornú prípravu v referenčnom roku, t. j.:

- podniky poskytujúce kurzy CVT v roku 2010 [(B1a alebo B1b) = ÁNO] alebo
- podniky poskytujúce iné formy CVT [(B2a alebo B2b alebo B2c alebo B2d alebo B2e) = ÁNO].

Oddiel 8 je zameraný na podniky neposkytujúce odbornú prípravu.

#### 5. Premenné, ktoré sa majú zbierať za podniky, ktoré poskytovali kurzy CVT: účastníci, predmety a poskytovatelia CVT

Názov premennej	Skupina premenných	Typ premennej	Opis premennej
C1tot	Kľúčová	QT	Celkový počet účastníkov kurzu CVT
C2m		QT	Počet účastníkov kurzu CVT – muži
C2f		QT	Počet účastníkov kurzu CVT – ženy
C3tot	Kľúčová	QT	Platený pracovný čas (v hodinách) strávený na všetkých kurzoch CVT
C3i		QT	Platený pracovný čas (v hodinách) strávený na interných kurzoch CVT
C3e		QT	Platený pracovný čas (v hodinách) strávený na externých kurzoch CVT
C4		QT	Podiel hodín odbornej prípravy strávených na povinných kurzoch ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci
C5		QL	Zahrnuté témy
			Všeobecné zručnosti v oblasti IT
			Odborné zručnosti v oblasti IT
			Manažérske zručnosti
			Zručnosti tímovej práce, zručnosti pri styku so zákazníkom, sociálne zručnosti
			Zručnosti v oblasti riešenia problémov
			Zručnosti v oblasti kancelárskych a administratívnych činností

Názov premennej	Skupina premenných	Typ premennej	Opis premennej
			Zručnosti v oblasti cudzích jazykov
			Technické, praktické zručnosti alebo špecifické pracovné zručnosti
			Zručnosti v oblasti ústnej alebo písomnej komunikácie
			Zručnosti v oblasti počítania a/alebo čítania, písania
			Žiadne z uvedeného
C5Main		QL	Hlavná téma (z hľadiska objemu hodín odbornej prípravy)
C6		QL	Poskytovatelia (externé kurzy)
			Školy, akadémie, univerzity a iné vysokoškolské inštitúcie
			Verejné vzdelávacie inštitúcie (financované alebo riadené vládou, napr. centrum pre vzdelávanie dospelých)
			Súkromné vzdelávacie spoločnosti
			Súkromné spoločnosti, ktorých hlavnou činnosťou nie je odborná príprava
			Združenia zamestnávateľov, obchodné komory, sektorové organizácie
			Odborové zväzy
			Iní poskytovatelia odbornej prípravy
C6Main		QL	Hlavný poskytovateľ (z hľadiska objemu hodín odbornej prípravy)

#### 6. Premenné, ktoré sa majú zbierať za podniky, ktoré poskytovali kurzy CVT: náklady na CVT

Názov premennej	Skupina premenných	Typ premennej	Opis premennej
C7a		QL	Existencia poplatkov
		QT	Náklady na kurzy CVT – poplatky a platby za kurzy pre zamestnancov (v EUR)
C7b		QL	Existencia cestovných nákladov
		QT	Náklady na kurzy CVT – cestovné náklady a náklady na pobyt (v EUR)
C7c		QL	Existencia nákladov práce interných školiteľov
		QT	Náklady na kurzy CVT – Náklady práce interných školiteľov (v EUR)
C7d		QL	Existencia nákladov na vzdelávacie stredisko a vzdelávacie materiály atď.
		QT	Náklady na kurzy CTV – vzdelávacie centrum alebo miestnosti a vzdelávacie materiály pre kurzy CTV (v EUR)
C7sub		QL	Existencia ‚len medzisúčtu‘ (žiadne podkategórie)
	Kľúčová	QT	Medzisúčet nákladov na CVT (v EUR)

Názov premennej	Skupina premenných	Typ premennej	Opis premennej
PAC	Kľúčová	QT	Náklady na osobnú neprítomnosť – vypočítané ako $(PAC=C3tot*A5/A4$ v EUR)
C7tot	Kľúčová	QT	Celkové náklady na CVT – vypočítajú sa $(C7sub + B5a - B5b$ v EUR)

**7. Premenné, ktoré sa majú zbierať za podniky, ktoré poskytovali kurzy CVT alebo iné formy CVT: kvalita CVT, výstupy z CVT a ťažkosti pri CVT**

Názov premennej	Skupina premenných	Typ premennej	Opis premennej
D1		QM	Aspekty posudzované pri zabezpečovaní kvality CVT
			Certifikácia externých poskytovateľov (napr. používanie vnútroštátnych registrov)
			Ďalšia odborná príprava interných školiteľov
			Ďalšia odborná príprava a osvedčovanie sa zakladá na uznávaných vnútroštátnych/sektorových normách a rámcoch
			Iné
			Neposudzuje sa žiadny osobitný aspekt
D2a		QM	Hodnotenie výstupov aktivít v oblasti CVT
			Áno, pre všetky aktivity
			Áno, pre niektoré aktivity
			Nie, doklad o účasti je dostačujúci
D2b		QM	Metódy hodnotenia
			Vydanie osvedčení po písomnej alebo praktickej skúške
			Zisťovanie spokojnosti medzi účastníkmi
			Hodnotenie správania účastníkov alebo ich výkonu v súvislosti s cieľmi odbornej prípravy
			Hodnotenie/meranie vplyvu odbornej prípravy na výkon príslušných útvarov alebo celého podniku
			Iné
D3		QM	Faktory obmedzujúce poskytovanie CVT v referenčnom roku
			Žiadny obmedzujúci faktor: úroveň poskytnutej odbornej prípravy bola primeraná potrebám podniku
			Nábor osôb s požadovanými kvalifikáciami, zručnosťami a schopnosťami
			Ťažkosti pri hodnotení potrieb podniku v oblasti odbornej prípravy
			Nedostatok vhodných ponúk kurzov CVT na trhu
			Vysoké náklady na kurzy CVT
			Väčšie zameranie na poskytovanie IVT ako na poskytovanie CVT

Názov premennej	Skupina premenných	Typ premennej	Opis premennej
			Väčšie úsilie pri realizácii CVT v posledných rokoch
			Obmedzený čas, ktorý majú zamestnanci k dispozícii pre účasť na CVT
			Iné dôvody

**8. Premenné, ktoré sa majú zbierať za podniky, ktoré neposkytujú odbornú prípravu: dôvody neposkytovania aktivít v oblasti CVT**

Názov premennej	Skupina premenných	Typ premennej	Opis premennej
E1		QM	Dôvody neposkytovania CVT v referenčnom roku
			Existujúce kvalifikácie, zručnosti a schopnosti boli primerané vzhľadom na súčasné potreby podniku
			Nábor osôb s požadovanými kvalifikáciami, zručnosťami a schopnosťami
			Ťažkosti pri hodnotení potrieb podniku v oblasti odbornej prípravy
			Nedostatok vhodných ponúk kurzov CVT na trhu
			Vysoké náklady na kurzy CVT
			Väčšie zameranie na poskytovanie IVT ako na poskytovanie CVT
			Väčšie úsilie pri realizácii CVT v posledných rokoch
			Zamestnanci nemajú čas na účasť na CVT
			Iné dôvody

**9. Premenné, ktoré sa majú zbierať za všetky podniky: IVT (základná odborná príprava)**

Názov premennej	Skupina premenných	Typ premennej	Opis premennej
F1tot	Základná	QT	Celkový počet účastníkov podniku na IVT v priebehu referenčného roka
F2		QM	Dôvody poskytovania IVT (ak F1Tot > 0)
			Kvalifikovať budúcich zamestnancov podľa potrieb podniku
			Vybrať najlepších učňov pre budúce zamestnanie po dokončení základnej odbornej prípravy
			Zabrániť prípadným nesúladam s potrebami podniku v prípade externého náboru
			Využiť produktívne kapacity účastníkov IVT už počas ich základnej odbornej prípravy
			Iné (napr. zvýšiť príťažlivosť podniku pre budúcich zamestnancov)

**Nepovinné premenné**

Členské štáty môžu doplnkové premenné zaslať Komisii (Eurostatu) na nepovinnom základe v harmonizovanom formáte, ako je uvedené v príručke Európskej únie uvedenej v článku 8.

2. Príloha II k nariadeniu (ES) č. 198/2006 sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA II

**VZORKA**

1. Registre ekonomických subjektov uvedené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 177/2008 z 20. februára 2008, ktorým sa zriaďuje spoločný rámec pre registre ekonomických subjektov na štatistické účely<sup>(1)</sup>, sú hlavným zdrojom pre oporu výberu. Z tejto opory sa vyberá stratifikovaná vzorka podnikov reprezentatívna na vnútroštátnej úrovni.
2. Vzorka sa stratifikuje podľa NACE Rev. 2 a veľkostnej kategórie minimálne podľa týchto špecifikácií:
  - 20 NACE Rev. 2 kategórie [B, C10-C12 ,C13-C15 ,C17-C18 ,C19-C23 ,C24-C25, C26-C28 a C33, C29-C30, C16+C31-32, D-E, F, G(45), G(46), G(47), I, H, J, K(64,65), K(66), L+M+N+R+S],
  - členské štáty môžu pre stratifikáciu zahrnúť iné sektory a použiť ďalšie kategórie (napr. O, P a Q) na nepovinnom základe,
  - 3 veľkostné kategórie podnikov podľa počtu zamestnancov: (10-49) (50-249) (250 a viac) pre krajiny s menej ako 50 miliónmi obyvateľov,
  - 6 veľkostných kategórií podnikov podľa počtu zamestnancov: (10-19) (20-49) (50-249) (250-499) (500-999) (1 000 a viac) pre členské štáty s 50 miliónmi obyvateľov a viac.
3. Veľkosť vzorky sa musí vypočítať tak, aby sa v prípade odhadovaných parametrov „podiel podnikov poskytujúcich odbornú prípravu“ pre každé zo 60 vyššie uvedených strát (120 strát pre členské štáty s 50 miliónmi obyvateľov a viac) po odpočítaní miery neodpovedí vo vzorke zabezpečilo, že **maximálna** polovičná dĺžka 95 % intervalu spoľahlivosti dosiahne 0,2.
4. Pri určovaní veľkosti vzorky sa môže použiť tento vzorec:

$$n_h = 1/[c^2 \times te_h + 1/N_h] / r_h$$

kde:

$n_h$  = predpokladaná miera odpovedí v strate, h,

$c$  = maximálna dĺžka polovice intervalu spoľahlivosti,

$te_h$  = predpokladaný podiel podnikov poskytujúcich odbornú prípravu v strate, h,

$N_h$  = celkový počet podnikov (poskytujúcich a neposkytujúcich odbornú prípravu) v strate, h.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 61, 5.3.2008, s. 6.“

3. Príloha III k nariadeniu (ES) č. 198/2006 sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA III

**Zásady imputácií a vázenie záznamov**

Krajiny prijímajú príslušné opatrenia na zníženie položkových a jednotkových neodpovedí. Pred imputáciou sa krajiny musia primeraným spôsobom usilovať využiť iné zdroje údajov.

K základným premenným, pri ktorých je chýbajúca hodnota alebo imputácia neprípustná, patrí:

- A1, A2tot, B1a, B1b, B2a(QL), B2b(QL) B2c(QL), B2d(QL) B2e(QL), F1tot.

Ku kľúčovým premenným, pri ktorých by sa malo zabrániť chýbajúcim hodnotám a pri ktorých sa odporúča imputácia, patria:

— A3, A4, A5, C1tot, C3tot, C7sub, C7tot, PAC.

Imputácia za položkovú neodpoveď sa odporúča v rámci týchto všeobecných obmedzení:

1. Ak záznam obsahuje menej ako 50 % uvedených premenných, potom sa tento záznam obvykle považuje za jednotkovú neodpoveď.
2. V prípade jednotlivých strát z NACE Rev. 2 a veľkostných kategórií nie sú imputácie prípustné vtedy, ak viac ako 50 % odpovedajúcich podnikov neposkytne údaje za viac ako 25 % kvantitatívnych premenných.
3. V prípade jednotlivých strát z NACE Rev. 2 a veľkostných kategórií sa kvantitatívna premenná neimputuje vtedy, ak za túto konkrétnu premennú poskytne údaj menej ako 50 % odpovedajúcich podnikov.
4. V prípade jednotlivých strát z NACE Rev. 2 a veľkostných kategórií sa kvalitatívna premenná neimputuje vtedy, ak za túto konkrétnu premennú poskytne údaj menej než 80 % odpovedajúcich podnikov.

Kvantitatívne a kvalitatívne premenné sú definované v prílohe I.

Členské štáty vypočítajú a zašlú váhy, ktoré sa uplatňujú na všetky záznamy údajov, spolu s pomocnými premennými, ktoré sa prípadne použili pri výpočte tejto váhy. Tieto pomocné premenné sa podľa potreby zaznamenajú ako premenné RESPEXTRA1, RESPEXTRA2, RESPEXTRA3. Metodika použitá na zistenie váh sa podrobne opíše v správe o kvalite.“

4. Príloha V k nariadeniu (ES) č. 198/2006 sa nahrádza takto:

#### „PRÍLOHA V

#### FORMÁT SPRÁVY O KVALITE

Členské štáty predložia správy o kvalite, ktoré vyhotovia podľa štandardného formátu pre správu o kvalite, ktorý poskytne Komisia (Eurostat). K správe o kvalite sa pripojí kópia vnútroštátneho dotazníka.

##### 1. RELEVANTNOSŤ

Vykonávanie zisťovania a miera, do ktorej štatistika spĺňa súčasné a potenciálne potreby používateľa. Zahŕňa opis užívateľov a ich individuálnych potrieb, ako aj hodnotenie, do akej miery boli tieto potreby uspokojené.

##### 2. PRESNOSŤ

##### 2.1. Výberové chyby

Zahŕňajú:

- opis metódy zaraďovania do vzorky a realizovanej vzorky,
- opis výpočtu konečných váh vrátane použitého modelu neodpovedí a pomocných premenných, použitý odhad, napr. Horvitzov-Thompsonov odhad, odchýlku odhadov podľa straty vzorky, softvér na odhad odchýlky, mali by sa uviesť najmä použité pomocné premenné alebo informácie, na základe ktorých sa v Eurostate prepočítajú konečné váhy potrebné na odhad odchýlky,
- v prípade analýzy neodpovedí opis neobjektívnosti vo vzorke a výsledkov.

Predkladané tabuľky (v členení podľa **NACE Rev. 2 a veľkostných tried** podľa vnútroštátneho plánu zaraďovania do vzoriek):

- počet podnikov v opore výberu,
- počet podnikov vo vzorke.

Tabuľky, ktoré treba zaslať (v členení podľa **NACE Rev. 2 a veľkostných tried** podľa vnútroštátneho plánu zaraďovania do vzoriek, podniky sú však zaradené podľa týchto ukazovateľov):

- variačné koeficienty <sup>(1)</sup> pre túto **kľúčovú štatistiku**,
- celkový počet zamestnaných osôb, celkový počet podnikov, ktoré poskytovali CVT, podiel celkového počtu podnikov, ktoré poskytovali CVT a počtu podnikov spolu,
- celkový počet podnikov, ktoré poskytovali kurzy CVT, podiel celkového počtu podnikov, ktoré poskytovali kurzy CVT a počtu podnikov spolu,
- celkový počet osôb zamestnaných v podnikoch, ktoré poskytovali CVT, celkový počet účastníkov kurzov CVT, podiel celkového počtu účastníkov kurzov CVT a počtu zamestnaných osôb spolu, podiel celkového počtu účastníkov kurzov CVT a počtu osôb zamestnaných v podnikoch, ktoré poskytovali CVT, spolu,
- celkové náklady na kurzy CVT,
- celkový počet podnikov poskytujúcich IVT, celkový počet účastníkov na IVT, podiel celkového počtu podnikov poskytujúcich IVT a počtu podnikov spolu.

## 2.2. Iné ako výberové chyby

### 2.2.1. Chyby pokrytia

Zahŕňajú:

- opis registra použitého na zaraďovanie do vzoriek a jeho kvality, informácie zahrnuté v registri a frekvencia jeho aktualizácie,
- chyby vyplývajúce z rozdielov medzi oporou výberu a cieľovou populáciou a subpopuláciami (nadmerné pokrytie, nedostatočné pokrytie, nesprávne zaradenie),
- metódy použité na získanie týchto informácií a poznámky k spracovaniu nesprávnych zaradení.

Tabuľky, ktoré treba zaslať (v členení podľa **NACE Rev. 2 a veľkostných tried** podľa vnútroštátneho plánu zaraďovania do vzoriek, podniky sú však zaradené podľa týchto ukazovateľov):

- počet podnikov,
- podiel počtu podnikov, pri ktorých sa sledované straty rovnajú výberovým stratám.

### 2.2.2. Chyby merania

V prípade potreby posúdenie chýb, ktoré vznikli vo fáze zberu údajov, napríklad pre:

- vzor dotazníka (výsledky predbežných testov alebo laboratórnych metód; stratégie kladenia otázok),
- spravodajskú jednotku/respondenta vzhľadom na spôsob zberu údajov (napr. problémy a stratégie pri vyhľadávaní zodpovedajúceho respondenta, resp. respondentov v podniku, problémy s pamäťou, chyby pri vyplňaní formulárov, pomoc respondentovi). K tomu patrí opis a posúdenie opatrení prijatých na zabezpečenie vysokej kvality informácií týkajúcich sa účastníkov a zabezpečenie toho, že sa nezberajú údaje o ‚podujatiach účastníkov‘,



- existencia/využívanie príslušných informačných systémov a administratívnych záznamov v podniku, napr. súlad medzi administratívnou koncepciou a koncepciou zisťovania (referenčné obdobie, dostupnosť jednotlivých údajov),
- metódy použité na obmedzenie tohto typu chýb, problémy s dotazníkom ako celkom alebo jednotlivými otázkami.

### 2.2.3. Chyby spracovania

Zahŕňajú opis procesu editovania údajov, ako napr. použitého systému spracovania a nástrojov, chýb vyplývajúcich z kódovania, editovania, váženia, tabulácie, kontrol kvality na makro/mikroúrovni a opráv a chybných editovaní.

### 2.2.4. Chyby z dôvodu neodpovedí

Zahŕňajú posúdenie jednotkových neodpovedí a položkových neodpovedí a opis opatrení prijatých v súvislosti s ‚opätovným kontaktovaním‘, ako aj:

- úplnú správu o postupoch imputácie vrátane metód použitých na imputáciu a/alebo opätovné váženie,
- metodické poznámky a výsledky analýzy neodpovedí alebo iné metódy na posúdenie vplyvu neodpovedí.

Tabuľky, ktoré treba zaslať (v členení podľa **NACE Rev. 2 a veľkostných tried** podľa vnútroštátneho plánu zaraďovania do vzoriek, podniky sú však zaradené podľa týchto ukazovateľov):

- miery jednotkových odpovedí <sup>(2)</sup>,
- miery položkových odpovedí <sup>(3)</sup> pri nasledujúcich údajoch v prípade všetkých respondentov: celkový počet hodín práce ako funkcia všetkých respondentov a celkové náklady práce ako funkcia všetkých respondentov,
- miery nasledujúcich položkových odpovedí, pokiaľ ide o podniky ponúkajúce kurzy CVT,
  - celkový počet účastníkov kurzov, muži, ženy ako funkcia podnikov ponúkajúcich kurzy CVT,
  - celkový počet hodín na kurzoch CVT ako funkcia podnikov ponúkajúcich kurzy CVT, počet hodín na kurzoch CVT riadených interne a externe ako funkcia podnikov ponúkajúcich kurzy CVT,
  - celkové náklady na kurzy CVT ako funkcia podnikov ponúkajúcich kurzy CVT,
- miery nasledujúcich položkových odpovedí, pokiaľ ide o podniky ponúkajúce kurzy IVT: celkový počet účastníkov IVT ako funkcia podnikov ponúkajúcich IVT.

## 3. AKTUÁLNOSŤ A VČASNOSŤ

Zahŕňa tabuľkový prehľad dátumov začiatku a konca každej nasledujúcej fázy projektu, ako napríklad práca v teréne (vzhľadom na rôzne spôsoby zberu údajov), upomienky a nadväzné opatrenia, kontrolu a editovanie údajov, ďalšie overenie správnosti a imputácie, zisťovanie neodpovedí (podľa potreby), odhady, ako aj zasielanie údajov Eurostatu a zverejnenie vnútroštátnych výsledkov.

## 4. DOSTUPNOSŤ A JASNOSŤ

Zahŕňa typ výsledkov zaslaných podnikom, systém zverejnenia výsledkov a kópiu všetkých metodických dokumentov týkajúcich sa poskytovanej štatistiky.

## 5. POROVNATELNOSŤ

Zahŕňa odchýlky od štandardného európskeho dotazníka a vymedzenia uvedené v príručke uvedenej v článku 8 a opis prepojení na iné štatistické zdroje (používanie určitých údajov dostupných v registroch, zisťovanie prepojené s iným vnútroštátnym zisťovaním).

## 6. KOHERENTNOSŤ

Zahŕňa porovnanie štatistiky toho istého javu alebo ukazovateľa z iných zisťovaní alebo zdrojov a posúdenie koherentnosti so štruktúrnou podnikovou štatistikou pre počet zamestnaných osôb ako funkcie NACE Rev. 2 a veľkostnej skupiny.

Tabuľky, ktoré treba zaslať (v členení podľa **NACE Rev. 2 a veľkostných tried** podľa vnútroštátneho plánu zaraďovania do vzoriek, podniky sú však zaradené podľa týchto ukazovateľov):

- počet zamestnaných osôb zo štruktúrnej podnikovej štatistiky a počet zamestnaných osôb zo zisťovania CVTS.
- Percentuálny podiel rozdielov (SBS – CVTS)/SBS.

## 7. NÁKLADY A ZAŤAŽENIE

Zahŕňa analýzu zaťaženia a prínosu na vnútroštátnej úrovni, pri ktorej sa zohľadňuje napríklad priemerný čas na zodpovedanie každého dotazníka, problematické otázky a premenné, ktoré premenné sú najviac/najmenej užitočné pri opise SVT na vnútroštátnej úrovni, odhadovaná alebo skutočná úroveň spokojnosti používateľov údajov na vnútroštátnej úrovni, rozdiel v zaťažení malých a veľkých podnikov a úsilie vynaložené na zníženie zaťaženia.

- 
- (1) Variačný koeficient je pomer druhej odmocniny rozptylu odhadu a očakávanej hodnoty. Odhaduje sa pomerom druhej odmocniny odhadu výberového rozptylu a odhadovanej hodnoty. Pri odhade výberového rozptylu sa musí brať do úvahy systém zaraďovania do vzoriek a zmeny strát.
- (2) Miera jednotkových odpovedí je pomer počtu respondentov v opore výberu a počtu dotazníkov zaslaných vybranej populácii.
- (3) Miera položkových odpovedí pre premennú je podiel počtu dostupných údajov k počtu dostupných a chýbajúcich údajov (zodpovedá počtu respondentov v opore výberu).“
-

## NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 823/2010

zo 17. septembra 2010,

**ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 452/2008 o tvorbe a rozvoji štatistiky vzdelávania a celoživotného vzdelávania, pokiaľ ide o štatistiku o účasti dospelých na celoživotnom vzdelávaní**

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 452/2008 z 23. apríla 2008 o tvorbe a rozvoji štatistiky vzdelávania a celoživotného vzdelávania<sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 6 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadením (ES) č. 452/2008 sa stanovuje spoločný rámec pre systematickú tvorbu európskej štatistiky v oblasti vzdelávania a celoživotného vzdelávania.
- (2) Podľa článku 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 452/2008 by Komisia mala prijať určité vykonávacie opatrenia s cieľom zabezpečiť zasielanie údajov vysokej kvality.
- (3) Je potrebné prijať opatrenia na vykonávanie jednotlivých štatistických opatrení na tvorbu štatistiky o účasti dospelých na celoživotnom vzdelávaní, ako sa uvádza v oblasti 2 nariadenia (ES) č. 452/2008.
- (4) Pri tvorbe a zverejňovaní európskej štatistiky v oblasti vzdelávania a celoživotného vzdelávania by štatistické úrady na vnútroštátnej a európskej úrovni mali zohľadňovať zásady stanovené v Európskom kódexe štatistických postupov, ktorý Komisia schválila vo svojom odporúčaní z 25. mája 2005 o nezávislosti, integrite a zodpovednosti národných štatistických úradov a štatistického úradu Spoločenstiev<sup>(2)</sup>.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre Európsky štatistický systém,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

Zber údajov pre prvé zisťovanie o účasti a neúčasti dospelých na celoživotnom vzdelávaní (zisťovanie o vzdelávaní dospelých) sa uskutoční od 1. júla 2011 do 30. júna 2012. Referenčné obdobie, za ktoré sa zberajú údaje o účasti na aktivitách celoživotného vzdelávania, je 12 mesiacov pred obdobím zberu údajov.

Údaje sa zbierajú každých päť rokov.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 145, 4.6.2008, s. 227.<sup>(2)</sup> KOM(2005) 217 v konečnom znení.

## Článok 2

Do zisťovania je zahrnutá populácia vo veku 25 až 64 rokov. Vekové skupiny vo veku 18 až 24 rokov a 65 až 69 rokov sú zahrnuté na nepovinnom základe.

## Článok 3

Premenné týkajúce sa subjektov zahrnutých do zisťovania, ako je uvedené v oblasti 2 nariadenia (ES) č. 452/2008, a ich členenie sa uvádzajú v prílohe I k tomuto nariadeniu.

## Článok 4

Zdroje údajov a veľkosť vzoriek, pokiaľ ide o oblasť 2, sú uvedené v prílohe k nariadeniu (ES) č. 452/2008. Výber vzorky a požiadavky na presnosť potrebné na splnenie týchto požiadaviek sú podrobne uvedené v prílohe II k tomuto nariadeniu.

## Článok 5

Členské štáty zasielajú Komisii (Eurostatu) správu o kvalite zisťovania o účasti a neúčasti dospelých na celoživotnom vzdelávaní podľa kritérií kvality uvedených v článku 4 ods. 1 písm. d) nariadenia (ES) č. 452/2008 a ďalších požiadaviek uvedených v prílohe III k tomuto nariadeniu.

## Článok 6

Na účely dosiahnutia vysokého stupňa harmonizácie výsledkov zisťovaní v jednotlivých krajinách Komisia (Eurostat) predloží v úzkej spolupráci s členskými štátmi metodické a praktické odporúčania a usmernenia na vykonávanie zisťovania vo forme „príručky pre zisťovanie o vzdelávaní dospelých“ vrátane štandardného dotazníka.

## Článok 7

Členské štáty zašlú Komisii (Eurostatu) čisté súbory mikroúdajov do 6 mesiacov od skončenia obdobia vnútroštátneho zberu údajov.

Členské štáty zasielajú správu o kvalite Komisii (Eurostatu) do 3 mesiacov po poskytnutí súborov mikroúdajov.

## Článok 8

Požiadavky uvedené v tomto nariadení sú minimálne požiadavky. Členské štáty môžu ďalej uviesť požiadavky na vnútroštátnej úrovni, pokiaľ nebudú ohrozené požiadavky na kvalitu podľa tohto nariadenia.

*Článok 9*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. septembra 2010

*Za Komisiu*  
*predseda*  
José Manuel BARROSO

---

## PRÍLOHA I

## Premenné

## Poznámky k tabuľke:

Zasielajú sa všetky premenné, pokiaľ sa pod názvom premennej neuvádza „nepovinné“. Údaje a metaúdaje uvedené v článku 7 sa poskytujú Eurostatu elektronickou cestou, pričom sa použije jediný vstupný bod alebo iné vhodné nástroje informačných technológií. Kódy a číselníky uvedené v nasledujúcej tabuľke sú len informatívne. Formáty prenosu stanovuje Komisia (Eurostat) v príručke pre zisťovanie o vzdelávaní dospelých uvedenej v článku 6.

Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
<b>KRAJINA</b>		<b>KRAJINA BYDLISKA</b>	Každý
	2 číslice	Založené na číselníku krajín podľa ISO, podrobnosti sa nachádzajú v príručke pre zisťovanie o vzdelávaní dospelých uvedenej v článku 6	
<b>REGIÓN</b>		<b>REGIÓN BYDLISKA</b>	Každý
	2 číslice	Kódovanie podľa NUTS na dvojmiestnej úrovni	
<b>DEG_URB</b>		<b>STUPEŇ URBANIZÁCIE OBLASTI, KDE SA NACHÁDZA DOMÁCNOSŤ</b>	Každý
	1	Husto osídlená oblasť	
	2	Stredne osídlená oblasť	
	3	Riedko osídlená oblasť	
<b>REFYEAR</b>		<b>REFERENČNÝ ROK ZISŤOVANIA</b>	Každý
	4 číslice		
<b>REFMONTH</b>		<b>MESIAC ZISŤOVANIA</b>	Každý
	1 - 12		
<b>RESPID</b>		<b>Identifikácia respondenta</b>	Každý
	číselný	Identifikačný kód každého záznamu	
<b>RESPWEIGHT</b>		<b>VÁHOVÝ FAKTOR PRE JEDNOTLIVCOV</b>	Každý
	číselný	Váhový faktor pre jednotlivcov (na 3 desatinné miesta oddelené čiarkou)	
<b>NFEACTWEIGHT</b>		<b>VÁHOVÝ FAKTOR PRE NEFORMÁLNE AKTIVITY</b>	NFENUM ≥ 1
	číselný	Váhový faktor pre neformálne aktivity zvolené v NFERAND1 a NFERAND2 (na 3 desatinné miesta oddelené čiarkou)	
	alebo	číselný (nepovinný)	
		Váhový faktor pre neformálne aktivity zvolené v NFERAND1, NFERAND2 a NFERAND3 (na 3 desatinné čísla oddelené čiarkou)	
	0	NFENUM = 0	
<b>INTMETHOD</b>		<b>Použitá metóda zberu údajov</b>	Každý

Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
		Kódy sa nachádzajú v príručke pre zisťovanie o vzdelávaní dospelých uvedenej v článku 6	
<b>INTLANG</b>		<b>Jazyk použitý na pohovor</b>	Každý
	2 číslice	Kódy založené na číselníku krajín podľa ISO, podrobnosti sa nachádzajú v príručke pre zisťovanie o vzdelávaní dospelých uvedenej v článku 6	
<b>(HHNBERS)</b>		<b>POČET OSÔB ŽIJÚCICH V TEJ ISTEJ DOMÁNOSTI (VRÁTANE RESPONDENTA)</b>	Každý
HHNBERS_0_4	0 – 98	vo veku 0 - 4 rokov	
HHNBERS_5_13	0 – 98	vo veku 5 - 13 rokov	
HHNBERS_14_15	0 – 98	vo veku 14 - 15 rokov	
HHNBERS_16_24	0 – 98	vo veku 16 - 24 rokov	
HHNBERS_25_64	1 – 98	vo veku 25 - 64 rokov	
HHNBERS_65plus	0 – 98	vo veku 65 rokov a viac	
	- 1	Žiadna odpoveď	
<b>HHTYPE</b>		<b>TYP DOMÁCNOSTI</b>	Každý
	10	Jednočlenná domácnosť	
	21	Osamelý rodič s dieťaťom (deťmi) vo veku menej ako 25 rokov	
	22	Pár bez dieťaťa (detí) vo veku menej ako 25 rokov	
	23	Pár s dieťaťom (deťmi) vo veku menej ako 25 rokov	
	24	Pár alebo osamelý rodič s dieťaťom (deťmi) vo veku menej ako 25 rokov a inými osobami žijúcimi v domácnosti	
	30	Iné	
	- 1	Žiadna odpoveď	
<b>HHLABOUR</b>		<b>ZLOŽENIE DOMÁCNOSTI PODĽA PRACOVNÉHO STATUSU</b>	Každý
HHLABOUR_EMP	0 – 98	Počet osôb v domácnosti vo veku 16-64 rokov, ktoré pracujú	
HHLABOUR_NEMP	0 – 98	Počet osôb v domácnosti vo veku 16-64 rokov, ktoré sú nezamestnané alebo neaktívne	
	- 1	Žiadna odpoveď	

Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
<b>HHINCOME</b>		<b>ČISTÝ MESAČNÝ PRÍJEM DOMÁCNOSTI</b>	Každý
	1	Pod 1. decilom	
	2	Medzi 1. decilom a 2. decilom	
	3	Medzi 2. decilom a 3. decilom	
	4	Medzi 3. decilom a 4. decilom	
	5	Medzi 4. decilom a 5. decilom	
	6	Medzi 5. decilom a 6. decilom	
	7	Medzi 6. decilom a 7. decilom	
	8	Medzi 7. decilom a 8. decilom	
	9	Medzi 8. decilom a 9. decilom	
	10	Nad 9. decilom	
	0	Odmietnutie (nepovinné)	
	- 1	Žiadna odpoveď	
<b>POHLAVIE</b>		<b>POHLAVIE</b>	Každý
	1	Muž	
	2	Žena	
		<b>ROK A MESIAC NARODENIA</b>	
<b>BIRTHYEAR</b>	4 číslice	Štvormiestne číslo roku narodenia	Každý
<b>BIRTHMONTH</b>	1 – 12	Dvojmiestne číslo mesiaca narodenia	Každý
<b>CITIZEN</b>		<b>OBČIANSTVO</b>	Každý
	0	Rovnaké ako krajina bydliska	
	2 číslice	Založené na číselníku krajín podľa ISO, podrobnosti sa nachádzajú v príručke pre zisťovanie o vzdelávaní dospelých uvedenej v článku 6	
	- 1	Žiadna odpoveď	
<b>BIRTHPLACE</b>		<b>KRAJINA NARODENIA</b>	Každý
	0	Narodený(-á) v tejto krajine	
	2 číslice	Založené na číselníku krajín podľa ISO, podrobnosti sa nachádzajú v príručke pre zisťovanie o vzdelávaní dospelých uvedenej v článku 6	
	- 1	Žiadna odpoveď	

Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
<b>RESTIME</b>		<b>ROKY POBYTU V TEJTO KRAJINE</b>	BIRTHPLACE ≠ 0
	1	Pobyt v tejto krajine 1 rok a menej	
	2 – 10	Počet rokov v prípade osoby, ktorá bola v tejto krajine 2 až 10 rokov	
	11	Pobyt v tejto krajine viac ako 10 rokov	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (BIRTHPLACE = 0)	
<b>MARSTALEGAL</b>		<b>PRÁVNÝ RODINNÝ STAV</b>	Každý
	1	Nikdy neuzavrel(-a) manželstvo	
	2	Ženatý/vydatá (vrátane registrovaného partnerstva)	
	3	Ovdovený(-á) a opätovne neuzavrel(-a) manželstvo	
	4	Právne odlúčený(á) a opätovne neuzavrel(-a) manželstvo	
	5	Rozvedený(-á)	
	- 1	Žiadna odpoveď	
<b>MARSTADEFACTO</b>		<b>FAKTICKÝ MANŽELSKÝ STAV (konsenzuálny vzťah)</b>	Každý
	1	Osoba žijúca v konsenzuálnom vzťahu	
	2	Osoba nežijúca v konsenzuálnom vzťahu	
	- 1	Žiadna odpoveď	
<b>HATLEVEL</b>		<b>NAJVYŠŠÍ STUPEŇ ÚSPEŠNE DOKONČENÉHO VZDELANIA ALEBO ODBORNEJ PRÍPRAVY</b>	Každý
	01	Žiadne formálne vzdelanie alebo pod úrovňou ISCED 1	
	11	ISCED 1	
	21	ISCED 2	
	22	ISCED 3c (menej ako dva roky)	
	31	ISCED 3c (dva roky a viac)	
	32	ISCED 3 a, b	
	30	ISCED 3 (bez možného rozlíšenia a, b alebo c)	
	40	ISCED 4	
	51	ISCED 5b	



Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
	52	ISCED 5a	
	60	ISCED 6	
	- 1	Žiadna odpoveď	
<b>HATFIELD</b>		<b>OBLASŤ NAJVVYŠŠIEHO STUPŇA ÚSPEŠNE DOKONČENÉHO VZDELANIA ALEBO ODBORNEJ PRÍPRAVY</b>	HATLEVEL = 22 až 60
	000	Všeobecné programy	
	100	Odborná príprava učiteľov a veda o vzdelávaní	
	200	Humanitné vedy, jazyky a umenie	
	222	Cudzie jazyky	
	300	Spoločenské vedy, ekonómia a právo	
	400	Prírodné vedy, matematika a informatika (rozlíšenie nie je možné)	
	420	Vedy o živej prírode (vrátane biológie a vedy o životnom prostredí)	
	440	Vedy od neživej prírody (vrátane fyziky, chémie a vied o zemi)	
	460	Matematika a štatistika	
	481	Počítačové vedy	
	482	Používanie počítačov	
	500	Technika, výroba a stavebníctvo	
	600	Poľnohospodárstvo a veterinárstvo	
	700	Zdravotníctvo a sociálna starostlivosť	
	800	Služby	
	999	Neznáme	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (HATLEVEL ≠ 22 až 60)	
	alebo 010 – 86- 3 (nepo- vinný)	V poliach sa na dobrovoľnom základe uvádzajú trojčíselné kódy, informácie sa nachádzajú v príručke pre zisťovanie o vzdelávaní dospelých uvedenej v článku 6	
<b>HATYEAR</b>		<b>ROK ÚSPEŠNE DOKONČENÉHO NAJVVYŠŠIEHO STUPŇA VZDELANIA ALEBO ODBORNEJ PRÍPRAVY</b>	HATLEVEL ≠ 01, - 1
	4 číslice	Vkladá sa rok úspešného ukončenia najvyššieho stupňa vzdelania alebo odbornej prípravy v štvormiestnom formáte	

Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (HATLEVEL = 01, - 1)	
<b>HATVOC</b> (nepovinné)		<b>ORIENTÁCIA NAJVVYŠŠIEHO STUPŇA ÚSPEŠNE DOKONČENÉHO VZDELANIA ALEBO ODBORNEJ PRÍPRAVY</b>	HATLEVEL = 22 až 40 a (REFYEAR- HATYEAR) ≤ 20
	1	Všeobecné vzdelanie	
	2	Odborné vzdelanie	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (HATLEVEL ≠ 22 až 40 alebo (REFYEAR- HATYEAR) > 20)	
<b>HATOTHER</b> (nepovinné)		<b>INÉ FORMÁLNE VZDELANIE ALEBO ODBORNÁ PRÍPRAVA ÚSPEŠNE DOKONČENÉ V INEJ OBLASTI AKO „HATLEVEL“</b>	HATLEVEL = 22 až 60 a (REFYEAR- HATYEAR) ≤ 20
	1	Áno	
	2	Nie	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (HATLEVEL ≠ 22 až 60 alebo (REFYEAR- HATYEAR) > 20)	
<b>HATOTHER_LEVEL</b> (nepovinné)		<b>Úroveň programu formálneho vzdelávania</b>	HATOTHER = 1
	22 – 60	Kódované ako HATLEVEL	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (HATOTHER ≠ 1)	
<b>HATOTHER_VOC</b> (nepovinné)		<b>Orientácia programu formálneho vzdelávania</b>	HATOTHER = 1 a HATOTHER_ LEVEL = 22 až 40
	1 – 2	Kódované ako HATVOC	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (HATOTHER ≠ 1 alebo HATOTHER_LEVEL ≠ 22 až 40)	

Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
<b>HATOTHER_FIELD</b> (nepovinné)		<b>Oblasť programu formálneho vzdelávania</b>	HATOTHER = 1 a HATOTHER_LEVEL = 22 až 60
	000 – 80-0	Kódované ako HATFIELD	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (HATOTHER ≠ 1 alebo HATOTHER_LEVEL ≠ 22 až 60)	
<b>HATCOMP</b> (nepovinné)		<b>PROCES UZNÁVANIA ZRUČNOSTÍ A SCHOPNOSTÍ</b>	Každý
	1	Áno, získané osvedčenie	
	2	Áno, proces prebieha	
	3	Nie	
	- 1	Žiadna odpoveď	
<b>HATCOMPHIGH</b> (nepovinné)		<b>UZNANIE ZRUČNOSTÍ A SCHOPNOSTÍ UMOŽŇUJE PRÍTUP K PROGRAMU VYŠŠIEHO FORMÁLNEHO VZDELÁVANIA AKO ÚROVEŇ UVEDENÁ V „HATLEVEL“</b>	HATCOMP = 1,2 a HATLEVEL ≠ 01, - 1
	1	Áno	
	2	Nie	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (HATCOMP ≠ 1,2 alebo HATLEVEL = 01, - 1)	
<b>DROPHIGH</b>		<b>ZANECHANÉ FORMÁLNE VZDELÁVANIE VYŠŠIE AKO STUPEŇ UVEDENÝ V „HATLEVEL“, ALE NEDOKONČENÉ</b>	HATLEVEL ≠ 01, - 1 a (REFYEAR- HATYEAR) ≤ 20
	1	Áno	
	2	Nie	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (HATLEVEL = 01, - 1 alebo (REFYEAR- HATYEAR) > 20)	
<b>DROPLEVEL</b>		<b>STUPEŇ NEDOKONČENÉHO FORMÁLNEHO VZDELANIA</b>	DROPHIGH = 1
	21	ISCED 2	
	22	ISCED 3c (menej ako dva roky)	

Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
	31	ISCED 3c (dva roky a viac)	
	32	ISCED 3 a, b	
	30	ISCED 3 (bez možného rozlíšenia a, b alebo c)	
	40	ISCED 4	
	51	ISCED 5b	
	52	ISCED 5a	
	60	ISCED 6	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (DROPHIGH ≠ 1)	
<b>DROPVOC</b> (nepovinné)		<b>ORIENTÁCIA NEDOKONČENÉHO FORMÁLNEHO VZDELANIA</b>	DROPLEVEL = 22 až 40 a (REFYEAR- HATYEAR) ≤ 20
	1	Všeobecné vzdelanie	
	2	Odborné vzdelanie	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (DROPLEVEL ≠ 22 až 40 alebo (REFYEAR- HATYEAR) > 20)	
<b>MAINSTAT</b>		<b>HLAVNÝ SÚČASNÝ PRACOVNÝ STATUS</b>	Každý
		Vykonáva prácu alebo profesiu vrátane neplatenj práce v rodinnom podniku alebo poľnohospodárskom podniku vrátane učňovskej prípravy alebo platenej stáže atď:	
	11	— plný pracovný úväzok	
	12	— čiastočný pracovný úväzok	
	20	Nezamestnaný(-á)	
	31	Žiak, študent, ďalšie vzdelávanie, neplatená prax	
	32	Na dôchodku alebo predčasnom dôchodku, alebo sa vzdal(-a) podnikania	
	33	Osoba s trvalým zdravotným postihnutím	
	34	Na povinnej vojenskej službe	
	35	Vykonávanie domácich prác	
	36	Iná neaktívna osoba	

Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
	- 1	Žiadna odpoveď	
<b>JOBSTAT</b>		<b>PROFESIONÁLNY STATUS</b>	MAINSTAT = 11,12
	11	Samostatne zárobkovo činná osoba so zamestnancami	
	12	Samostatne zárobkovo činná osoba bez zamestnancov	
	21	Zamestnanec so stálym zamestnaním alebo pracovnou zmluvou na dobu neurčitú	
	22	Zamestnanec s dočasným zamestnaním/pracovnou zmluvou na dobu určitú	
	30	Rodinný pracovník	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (MAINSTAT ≠ 11,12)	
<b>JOBISCO</b>		<b>POVOLANIE</b>	MAINSTAT = 11,12
	2 číslice	Dvojmiestny kód ISCO-08	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (MAINSTAT ≠ 11,12)	
<b>LOCNACE</b>		<b>EKONOMICKÁ ČINNOSŤ MIESTNEJ JEDNOTKY</b>	MAINSTAT = 11,12
	2 číslice	Dvojmiestny kód NACE Rev.2	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (MAINSTAT ≠ 11,12)	
<b>LOCSIZEFIRM</b>		<b>POČET OSÔB PRACUJÚCICH V MIESTNEJ JEDNOTKE</b>	JOBSTAT = 11, 21,22, 30
	1	1 až 10 osôb	
	2	11 až 19 osôb	
	3	20 až 49 osôb	
	4	50 až 249 osôb	
	5	250 alebo viac osôb	
	7	Počet nie je istý, ale 10 alebo viac osôb	
	- 1	Žiadna odpoveď	

Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
	- 2	Neuplatňuje sa (JOBSTAT ≠ 11,21,22, 30)	
<b>JOBTIME</b>		<b>ROK, V KTOROM OSOBA ZAČALA PRACOVAŤ VO SVOJOM SÚČASNOM HLAVNOM ZAMESTNANÍ</b>	MAINSTAT = 11,12
	4 číslice	4 číslice príslušného roka	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (MAINSTAT ≠ 11, 12)	
		<b>NAJVYŠŠÍ STUPEŇ VZDELANIA ALEBO ODBORNEJ PRÍPRAVY ÚSPEŠNE DOKONČENEJ VAŠIMI RODIČMI (PORUČNÍKOM)</b>	Každý
<b>HATFATHER</b>		<b>OTEC (PORUČNÍK)</b>	
	1	Najviac nižšie sekundárne	
	2	Vyššie sekundárne	
	3	Terciárne	
	- 1	Žiadna odpoveď	
<b>HATMOTHER</b>		<b>MATKA (PORUČNÍČKA)</b>	Každý
	1	Najviac nižšie sekundárne	
	2	Vyššie sekundárne	
	3	Terciárne	
	- 1	Žiadna odpoveď	
		<b>POVOLANIE VAŠICH RODIČOV (PORUČNÍKOV)</b>	Každý
<b>ISCOFATHER</b>		<b>HLAVNÉ POVOLANIE OTCA</b>	
(nepovinné)	0 – 9	Jednomiestny kód ISCO-08	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (otec nemal nikdy zamestnanie, žiadny otec)	
<b>ISCOMOTHER</b>		<b>HLAVNÉ POVOLANIE MATKY</b>	Každý
(nepovinné)	0 – 9	Jednomiestny kód ISCO-08	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (matka nemala nikdy zamestnanie, žiadna matka)	

Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
<b>SEEKINFO</b>		<b>VYHLADÁVANIE INFORMÁCIÍ O MOŽNOSTIACH VZDELÁVANIA V POSLEDNÝCH 12 MESIACOCH</b>	Každý
	1	Áno	
	2	Nie	
	- 1	Žiadna odpoveď	
<b>SEEKFOUND</b>		<b>INFORMÁCIE NÁJDENÉ</b>	SEEKINFO = 1
	1	Áno	
	2	Nie	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (SEEKINFO ≠ 1)	
<b>SEEKSOURCE</b>		<b>ZDROJ PRÍSTUPU K INFORMÁCIÁM</b>	SEEKINFO = 1
	0	Žiadny z ďalej uvedených zdrojov	
	1 – 7	Počet odpovedí poskytnutých v ďalej uvedenom zozname 7 zdrojov	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (SEEKINFO ≠ 1)	
		<b>Zoznam zdrojov (prípustných je viac odpovedí)</b>	
SEEKSOURCE_1		Internet	
SEEKSOURCE_2		Člen rodiny, sused, kolega z práce	
SEEKSOURCE_3		Váš zamestnávateľ	
SEEKSOURCE_4		Poradenské služby (napr. poskytovateľ poradenstva pre voľbu povolania úradom služieb zamestnanosti)	
SEEKSOURCE_5		Inštitúcia vzdelávania alebo odbornej prípravy (škola, akadémia, centrum, univerzita)	
SEEKSOURCE_6		Masové médiá (TV, rozhlas, noviny, plagát)	
SEEKSOURCE_7		Knihy	
		<i>Každá premenná SEEKSOURCE_x je kódovaná: 1 pre zvolené, 2 pre nezvolené, -2 pre neuplatňuje sa (SEEKINFO ≠ 1)</i>	
<b>FED</b>		<b>ÚČASŤ NA FORMÁLNO M VZDELÁVANÍ V PRIEBEHU POSLEDNÝCH 12 MESIACOV</b>	Každý

Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
	1	Áno	
	2	Nie	
<b>FEDNUM</b>		<b>POČET AKTIVÍT FORMÁLNEHO VZDELÁVANIA, NA KTORÝCH SOM SA ZÚČASTNIL(-A) V PRIEBEHU POSLEDNÝCH 12 MESIACOV</b>	FED = 1
	0	Žiadna (FED = 2)	
	1 – 3	Počet aktivít	
<b>FEDLEVEL</b>		<b>ÚROVEŇ POSLEDNEJ AKTIVITY FORMÁLNEHO VZDELÁVANIA</b>	FEDNUM ≥ 1
	11	ISCED 1	
	21	ISCED 2	
	22	ISCED 3c (menej ako dva roky)	
	31	ISCED 3c (dva roky a viac)	
	32	ISCED 3 a, b	
	40	ISCED 4 (bez možného rozlíšenia a, b alebo c)	
	51	ISCED 5b	
	52	ISCED 5a	
	60	ISCED 6	
	- 2	Neuplatňuje sa (FEDNUM = 0)	
<b>FEDFIELD</b>		<b>OBLASŤ POSLEDNEJ AKTIVITY FORMÁLNEHO VZDELÁVANIA</b>	FEDNUM ≥ 1 a FEDLEVEL = 22 až 60
		Založené na ISCED 1997 – oblasť vzdelávania:	
	010	Základné programy	
	080	Čítanie, písanie a počítanie	
	090	Osobný rozvoj	
	140	Odborná príprava učiteľov a veda o vzdelávaní	
	210	Umenie	
	220	Humanitné vedy	
	222	Cudzie jazyky	
	310	Spoločenské vedy a behaviorálna veda	



Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
	320	Žurnalistika a informácie	
	340	Obchod, riadenie a správa	
	380	Právo	
	420	Vedy o živej prírode	
	440	Vedy o neživej prírode	
	460	Matematika a štatistika	
	<b>481</b>	Počítačové vedy	
	<b>482</b>	Používanie počítačov	
	520	Technika a technické odbory	
	540	Výroba a spracovanie	
	580	Architektúra a stavebníctvo	
	620	Poľnohospodárstvo, lesníctvo a rybolov	
	640	Veterinárstvo	
	720	Zdravotníctvo	
	760	Sociálna starostlivosť	
	810	Osobné služby	
	840	Dopravné služby	
	850	Ochrana životného prostredia	
	860	Bezpečnostné služby	
	999	Neznáme alebo neuvedené	
	- 2	Neuplatňuje sa (FEDNUM = 0 alebo FEDLEVEL ≠ 22 až 60)	
	Alebo 010 – 86- 3 (nepo- vinné)	V poliach sa na nepovinnom základe uvádzajú trojčíselné kódy, podrobnosti sa nachádzajú v príručke pre zisťovanie o vzdelávaní dospelých uvedenej v článku 6	
<b>FEDVOC</b>		<b>ORIENTÁCIA POSLEDNÉHO VZDELÁVANIA ALEBO ODBORNEJ PRÍPRAVY</b>	FEDLEVEL = 22 až 40
	1	Všeobecné vzdelávanie	
	2	Odborné vzdelávanie	
	- 1	Žiadna odpoveď	

Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
	- 2	Neuplatňuje sa (FEDLEV ≠ 22 až 40)	
<b>FEDMETHOD</b>		<b>HLAVNÁ METÓDA VZDELÁVANIA POUŽITÁ V POSLEDNEJ AKTIVITE FORMÁLNEHO VZDELÁVANIA</b>	FEDNUM ≥ 1
	1	Tradičné vyučovanie (napr. v triede)	
	2	Dištančné štúdium za použitia počítačov (online alebo offline)	
	3	Dištančné štúdium za použitia tradičných vyučovacích materiálov	
	- 2	Neuplatňuje sa (FEDNUM = 0)	
	- 1	Žiadna odpoveď	
<b>FEDREASON</b>		<b>DÔVODY ÚČASTI NA POSLEDNEJ AKTIVITE FORMÁLNEHO VZDELÁVANIA</b>	FEDNUM ≥ 1
	0	Žiadny z ďalej uvedených dôvodov	
	1 – 9	Počet odpovedí poskytnutých v ďalej uvedenom zozname 9 dôvodov	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (FEDNUM = 0)	
		<b>Zoznam dôvodov (prípustných je viac odpovedí)</b>	
FEDREASON_01		Na lepšie vykonávanie svojej práce a/alebo zlepšenie vyhliadok v zamestnaní	
FEDREASON_02		Menšia pravdepodobnosť, že stratím svoje zamestnanie	
FEDREASON_03		Zvýšiť možnosti na získanie zamestnania alebo zmenu zamestnania/profesie	
FEDREASON_04		Začať vlastné podnikanie	
FEDREASON_05		Musel(-a) som sa zúčastniť	
FEDREASON_06		Získať poznatky/zručnosti užitočné v mojom každodennom živote	
FEDREASON_07		Zvýšiť moje poznatky/zručnosti o predmete, ktorý ma zaujíma	
FEDREASON_08		Získať osvedčenie	
FEDREASON_09		Stretnúť nových ľudí/zo zábavy	
		<i>Každá premenná FEDREASON_x je kódovaná: 1 pre zvolené, 2 pre nezvolené, -2 pre neuplatňuje sa (FEDNUM = 0)</i>	
<b>FEDWORKTIME</b>		<b>POSLEDNÁ AKTIVITA FORMÁLNEHO VZDELÁVANIA POČAS PLATENÝCH PRACOVNÝCH HODÍN (VRÁTANE PLATENÉHO VOĽNA ALEBO DOVOLENKY)</b>	FEDNUM ≥ 1
	1	Len počas platených pracovných hodín	

Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
	2	Väčšinou počas platených pracovných hodín	
	3	Väčšinou mimo platených pracovných hodín	
	4	Len mimo platených pracovných hodín	
	5	V tom čase bez práce	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (FEDNUM = 0)	
<b>(FEDVOLUME)</b>		<b>ROZSAH VÝČBY V RÁMCI POSLEDNEJ AKTIVITY FORMÁLNEHO VZDELÁVANIA</b>	FEDNUM ≥ 1
FEDNBHOURS	3 číslice	Celkový počet hodín výučby	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (FEDNUM = 0)	
FEDNBWEEKS (nepovinné)	1 – 52	Počet týždňov	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (FEDNUM = 0)	
FEDDURPERWEEK (nepovinné)	1 – 98	Priemerný počet hodín výučby za týždeň	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (FEDNUM = 0)	
<b>FEDPAIDBY</b>		<b>ČIASOČNÁ ALEBO ÚPLNÁ PLATBA ZA ŠKOLNÉ, REGISTRÁCIU, POPLATKY ZA SKÚŠKY, VÝDAVKY ZA KNIHY ALEBO ODBORNÉ ŠTUDIJNÉ POMÔCKY V PRÍPADE POSLEDNEJ AKTIVITY FORMÁLNEHO VZDELÁVANIA:</b>	FEDNUM ≥ 1
	0	Žiadny z ďalej uvedených položiek	
	1 – 5	Počet odpovedí poskytnutých v ďalej uvedenom zozname 5 bodov	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (FEDNUM = 0)	
		<b>Zoznam položiek (prípustných je viac odpovedí)</b>	
FEDPAIDBY_1		Zamestnávateľ alebo budúci zamestnávateľ	
FEDPAIDBY_2		Verejné služby zamestnanosti	
FEDPAIDBY_3		Iné verejné inštitúcie	

Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
FEDPAIDBY_4		Člen domácnosti alebo príbuzný	
FEDPAIDBY_5		Vy sami	
		<i>Každá premenná FEDPAIDBY_x je kódovaná: 1 pre zvolené, 2 pre nezvolené, -2 pre neuplatňuje sa (FEDNUM = 0)</i>	
<b>FEDPAIDFULL</b> (nepovinné)		<b>ÚPLNÁ PLATBA ZA ŠKOLNÉ, REGISTRÁCIU, POPLATKY ZA SKÚŠKY, VÝDAVKY ZA KNIHY ALEBO ODBORNÉ ŠTUDIJNÉ POMÔCKY V PRÍPADE POSLEDNEJ AKTIVITY FORMÁLNEHO VZDELÁVANIA OSOBAMI UVEDENÝMI VO „FEDPAIDBY“:</b>	FEDPAIDBY ≥ = 1
	1	Áno	
	2	Nie (len časť nákladov)	
	- 2	Neuplatňuje sa (FEDPAIDBY = 0, - 1, - 2)	
	- 1	Žiadna odpoveď (celkové náklady neznáme)	
<b>FEDPAIDVAL</b>		<b>NÁKLADY PLATENÉ OSOBNĚ ALEBO NIEKTORÝM ČLENOM DOMÁCNOSTI ALEBO PRÍBUZNÝM ZA ŠKOLNÉ, REGISTRÁCIU, POPLATKY ZA SKÚŠKY, VÝDAVKY ZA KNIHY ALEBO ODBORNÉ ŠTUDIJNÉ POMÔCKY PRE ŠTÚDIUM V RÁMCI POSLEDNEJ AKTIVITY FORMÁLNEHO VZDELÁVANIA</b>	FEDPAIDBY_4 = 1 alebo FEDPAIDBY_5 = 1
		V EUR	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (FEDPAIDBY_4 ≠ 1 a FEDPAIDBY_5 ≠ 1)	
<b>FEDUSE</b>		<b>VYUŽÍVANIE ZRUČNOSTÍ ALEBO POZNATKOV ZÍSKANÝCH V RÁMCI POSLEDNEJ AKTIVITY FORMÁLNEHO VZDELÁVANIA</b>	FEDNUM ≥ 1
	1	Veľké	
	2	Primerané	
	3	Veľmi malé	
	4	Vôbec žiadne	
	- 2	Neuplatňuje sa (FEDNUM = 0)	
	- 1	Žiadna odpoveď	
<b>FEDSAT</b> (nepovinné)		<b>SPOKOJNOSŤ S POSLEDNOU AKTIVITOU FORMÁLNEHO VZDELÁVANIA</b>	FEDNUM ≥ 1
	1	Áno	
	2	Nie	
	- 2	Neuplatňuje sa (FEDNUM = 0)	

Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
	- 1	Žiadna odpoveď	
<b>FEDUNSATREASON</b> (nepovinné)		<b>DÔVODY NESPOKOJNOSTI S POSLEDNOU AKTIVITOU FORMÁLNEHO VZDELÁVANIA</b>	FEDSAT = 2
	0	Žiadny z ďalej uvedených dôvodov	
	1 – 5	Počet odpovedí poskytnutých v ďalej uvedenom zozname 5 dôvodov	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (FEDSAT ≠ 2)	
		<b>Zoznam dôvodov (prípustných je viac odpovedí)</b>	
FEDUNSATREASON_1		Relevantnosť/užitočnosť	
FEDUNSATREASON_2		Príliš nízka úroveň odbornej prípravy	
FEDUNSATREASON_3		Príliš vysoká úroveň odbornej prípravy	
FEDUNSATREASON_4		Kvalita výučby	
FEDUNSATREASON_5		Organizácia vzdelávania (miesto, materiály, triedy atď.)	
		<i>Každá premenná FEDUNSATREASON_x je kódovaná: 1 pre zvolené, 2 pre nezvolené, -2 pre neuplatňuje sa (FEDSAT ≠ 2)</i>	
<b>FEDOUTCOME</b>		<b>VÝSTUPY Z NOVÝCH ZRUČNOSTÍ/POZNATKOV ZÍSKANÝCH V RÁMCI POSLEDNEJ AKTIVITY FORMÁLNEHO VZDELÁVANIA</b>	FEDNUM ≥ 1
	0	Žiadny z ďalej uvedených výstupov	
	1 – 8	Počet odpovedí poskytnutých v ďalej uvedenom zozname 8 výstupov	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (FEDNUM = 0)	
		<b>Zoznam výstupov (prípustných je viac odpovedí)</b>	
FEDOUTCOME_1		Získanie (nového) zamestnania	
FEDOUTCOME_2		Povýšenie v zamestnaní (FEDWORKTIME = 1,2,3,4)	
FEDOUTCOME_3		Vyšší plat/mzda (FEDWORKTIME = 1,2,3,4)	
FEDOUTCOME_4		Nové úlohy (FEDWORKTIME = 1,2,3,4)	

Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
FEDOUTCOME_5		Lepší výkon v zamestnaní (FEDWORKTIME = 1,2,3,4)	
FEDOUTCOME_6		Osobné dôvody (stretnúť sa s inými ľuďmi, obnoviť si zručnosti vo všeobecných predmetoch atď.)	
FEDOUTCOME_7		Zatiaľ žiadne výstupy	
FEDOUTCOME_8		Neočakávajú sa výstupy	
		<i>Každá premenná FEDOUTCOME_x je kódovaná: 1 pre zvolené, 2 pre nezvolené, -2 pre neuplatňuje sa (FEDNUM = 0)</i>	
(NFE)		<b>ÚČASŤ NA NIEKTOREJ Z NASLEDUJÚCICH AKTIVÍT S ÚMYSLOM ZLEPŠIŤ POZNATKY ALEBO ZRUČNOSTI V NIEKTOREJ OBLASTI (VRÁTANE ZÁLUB) V PRIEBEHU POSLEDNÝCH 12 MESIACOV</b>	Každý
NFECOURSE		a. <b>KURZY</b>	Každý
	1	Áno	
	2	Nie	
NFEWORKSHOP		b. <b>WORKSHOPY A SEMINÁRE</b>	Každý
	1	Áno	
	2	Nie	
NFEGUIDEDJT		c. <b>ODBORNÁ PRÍPRAVA NA PRACOVISKU POD VEDENÍM</b>	Každý
	1	Áno	
	2	Nie	
NFELESSON		d. <b>SÚKROMNÉ HODINY</b>	Každý
	1	Áno	
	2	Nie	
NFENUM		<b>POČET AKTIVÍT NEFORMÁLNEHO VZDELÁVANIA A ODBORNEJ PRÍPRAVY V PRIEBEHU POSLEDNÝCH 12 MESIACOV</b>	NFECOURSE = 1 alebo NFEWORK SHOP = 1 alebo NFEGUIDED JT = 1 alebo NFELESSON = 1
	0	Žiadne (NFECOURSE=NFEWORKSHOP=NFEGUIDEDJT=NFELESSON = 2)	
	1 – 98	Počet aktivít	

Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
		<b>IDENTIFIKÁCIA AKTIVÍT (DO 10)</b>	
<b>(NFEACT01)</b>		01 – Identifikácia 1. aktivity	
NFEACT01_TYPE		<b>Typ aktivity</b>	NFENUM ≥ 1
	1	Kurzy	
	2	Workshopy a semináre	
	3	Odborná príprava na pracovisku pod vedením	
	4	Súkromné hodiny	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (NFENUM = 0)	
<b>(NFEACT02)</b>		02 – Identifikácia 2. aktivity	NFENUM ≥ 2
NFEACT02_TYPE		Kódované ako NFEACT01_TYPE	
<b>(NFEACT03)</b>		03 – Identifikácia 3. aktivity	NFENUM ≥ 3
NFEACT03_TYPE		Kódované ako NFEACT01_TYPE	
<b>(NFEACT04)</b>		04 – Identifikácia 4. aktivity	NFENUM ≥ 4
NFEACT04_TYPE		Kódované ako NFEACT01_TYPE	
<b>(NFEACT05)</b>		05 – Identifikácia 5. aktivity	NFENUM ≥ 5
NFEACT05_TYPE		Kódované ako NFEACT01_TYPE	
<b>(NFEACT06)</b>		06 – Identifikácia 6. aktivity	NFENUM ≥ 6
NFEACT06_TYPE		Kódované ako NFEACT01_TYPE	
<b>(NFEACT07)</b>		07 – Identifikácia 7. aktivity	NFENUM ≥ 7
NFEACT07_TYPE		Kódované ako NFEACT01_TYPE	
<b>(NFEACT08)</b>		08 – Identifikácia 8. aktivity	NFENUM ≥ 8
NFEACT08_TYPE		Kódované ako NFEACT01_TYPE	
<b>(NFEACT09)</b>		09 – Identifikácia 9. aktivity	NFENUM ≥ 9
NFEACT09_TYPE		Kódované ako NFEACT01_TYPE	
<b>(NFEACT10)</b>		10 – Identifikácia 10. aktivity	NFENUM ≥ 10

Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
NFEACT10_TYPE		Kódované ako NFEACT01_TYPE	
NFEPURP10		<b>ASPOŇ JEDNA AKTIVITA SPOMEDZI AKTIVÍT 1 AŽ 10 SA TÝKA ZAMESTNANIA</b>	NFENUM ≥ 1
	1	Áno	
	2	Nie	
	- 2	Neuplatňuje sa (NFENUM = 0)	
NFEWORKTIME10		<b>ASPOŇ JEDNA AKTIVITA POČAS PLATENÝCH PRACOVNÝCH HODÍN (VRÁTANE PLATENÉHO A NÁHRADNÉHO VOĽNA) SPOMEDZI AKTIVÍT 1 AŽ 10</b>	NFENUM ≥ 1
	1	Áno	
	2	Nie (vrátane v tom čase bez práce)	
	- 2	Neuplatňuje sa (NFENUM = 0)	
NFEPAIDBY10		<b>ASPOŇ JEDNA AKTIVITA ČIASŤOČNE ALEBO ÚPLNE HRADENÁ ZAMESTNÁVATEĽOM SPOMEDZI AKTIVÍT 1 AŽ 10</b>	NFENUM ≥ 1
	1	Áno	
	2	Nie (vrátane v tom čase bez práce)	
	- 2	Neuplatňuje sa (NFENUM = 0)	
NFERAND1		<b>KÓD 1. NÁHODNE VYBRANEJ AKTIVITY</b>	NFENUM ≥ 1
	1 – 10	Identifikačný kód 1. náhodne vybranej aktivity (kód aktivity ako v premenných NFEACTxx)	
	- 2	Neuplatňuje sa (NFENUM = 0)	
NFERAND1_TYPE		Ako je uvedené v NFEACT01_TYPE až NFEACT10_TYPE pre 1. náhodne vybranú aktivitu	
NFEPURP1		<b>CIEĽ AKTIVITY</b>	NFERAND1 ≠ - 2
	1	Prevažne súvisí so zamestnaním	
	2	Prevažne osobné/nie so zamestnaním súvisiace dôvody	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (NFERAND1 = - 2)	
NFEFIELD1		<b>OBLASŤ 1. AKTIVITY</b>	NFERAND1 ≠ - 2
		Kódované ako FEDFIELD	



Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (NFERAND1 = - 2)	
	Alebo 010 – 86- 3 (nepo- vinné)	V poliach sa na nepovinnom základe uvádzajú trojčíselné kódy, podrobnosti sa nachádzajú v príručke pre zisťovanie o vzdelávaní dospelých uvedenej v článku 6	
<b>NFEMETHOD1</b>		<b>HLAVNÁ METÓDA VZDELÁVANIA POUŽITÁ PRE 1. AKTIVITU</b>	NFERAND1 ≠ - 2 a NFERAND1_TYPE ≠ 2,3
	1	Tradičné vyučovanie (napr. v triede)	
	2	Dištančné štúdium za použitia počítačov (online alebo offline)	
	3	Dištančné štúdium za použitia tradičných vyučovacích materiálov	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (NFERAND1 = - 2 alebo NFERAND1_TYPE = 2,3)	
<b>NFEREASON1</b>		<b>DÔVODY PRE ÚČASŤ NA 1. AKTIVITE</b> (kódy platné pre NFERAND1_TYPE = 3 sú stanovené v príručke pre zisťovanie o vzdelávaní dospelých)	NFERAND1 ≠ - 2
	0	Žiadny z ďalej uvedených dôvodov	
	1 – 9	Počet odpovedí poskytnutých v ďalej uvedenom zozname 9 dôvodov	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (NFERAND1 = - 2)	
		<b>Zoznam dôvodov (prípustných je viac odpovedí)</b>	
NFEREASON1_01		Na lepšie vykonávanie svojej práce a/alebo zlepšenie vyhliadok v zamestnaní	
NFEREASON1_02		Menšia pravdepodobnosť, že stratím zamestnanie	
NFEREASON1_03		Zvýšiť možnosti na získanie zamestnania alebo zmenu zamestnania/profesie	
NFEREASON1_04		Začať vlastné podnikanie	
NFEREASON1_05		Musel(-a) som sa zúčastniť	
NFEREASON1_06		Získať poznatky/zručnosti užitočné v mojom každodennom živote	
NFEREASON1_07		Zvýšiť moje poznatky/zručnosti o predmete, ktorý ma zaujíma	
NFEREASON1_08		Získať osvedčenie	

Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
NFEREASON1_09		Stretnúť nových ľudí/zo zábavy	
		<i>Každá premenná NFEREASON1_x je kódovaná: 1 pre zvolené, 2 pre nezvolené, -2 pre neuplatňuje sa (NFERAND1 = - 2)</i>	
<b>NFEWORKTIME1</b>		<b>1. AKTIVITA POČAS PLATENÝCH PRACOVNÝCH HODÍN (VRÁTANE PLATENÉHO VOĽNA A DOVOLENKY)</b>	NFERAND1 ≠ - 2 a NFERAND1_TYPE ≠ 3
	1	Len počas platených pracovných hodín	
	2	Väčšinou počas platených pracovných hodín	
	3	Väčšinou mimo platených pracovných hodín	
	4	Len mimo platených pracovných hodín	
	5	V tom čase bez práce	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (NFERAND1 = - 2 alebo NFERAND1_TYPE = 3)	
<b>(NFEVOLUME1)</b>		<b>ROZSAH VÝUČBY 1. AKTIVITY</b>	NFERAND1 ≠ - 2
NFENBHOURS	3 číslice	Celkový počet hodín výučby	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (NFERAND1 = - 2)	
NFENBWEKS1 (nepovinné)	1 – 52	Počet týždňov	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (NFERAND1 = - 2)	
NFEDURPERWEEK1 (nepovinné)	1 – 98	Priemerný počet hodín výučby za týždeň	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (NFERAND1 = - 2)	
<b>NFEPROVIDER1</b>		<b>POSKYTOVATEĽ 1. AKTIVITY</b>	NFERAND1 ≠ - 2
	1	Inštitúcia formálneho vzdelávania	
	2	Inštitúcie neformálneho vzdelávania a odbornej prípravy	
	3	Komerčná inštitúcia, pre ktorú vzdelávanie a odborná príprava nie sú hlavnou činnosťou (napr. dodávateľa zariadenia)	

Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
	4	Zamestnávateľ	
	5	Organizácie zamestnávateľov, obchodné komory	
	6	Odborové zväzy	
	7	Neziskové organizácie, napr. kultúrne spoločenstvo, politická strana	
	8	Jednotlivci (napr. študenti poskytujúci súkromné hodiny)	
	9	Nekomerčná inštitúcia, pre ktorú vzdelávanie a odborná príprava nie sú hlavnou činnosťou (napr. knižnice, múzeá, ministerstvá)	
	10	Iné	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (NFERAND1 = - 2)	
<b>NFECERT1</b>		<b>OSVEDČENIE ZÍSKANÉ PO 1. AKTIVITE</b>	NFERAND1 ≠ - 2
	1	Áno, vyžaduje zamestnávateľ alebo profesijný orgán alebo sa vyžaduje zo zákona	
	2	Áno, nevyžaduje zamestnávateľ ani profesijný orgán ani sa nevyžaduje zo zákona	
	3	Nie (potvrdenie o účasti)	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (NFERAND1 = - 2)	
<b>NFEPAIDBY1</b>		<b>ČIASŤOČNÁ ALEBO ÚPLNÁ PLATBA ZA ŠKOLNÉ, REGISTRÁCIU, POPLATKY ZA SKÚŠKY, VÝDAVKY ZA KNIHY ALEBO ODBORNÉ ŠTUDIJNÉ POMÔCKY V PRÍPADE 1. AKTIVITY:</b>	NFERAND1 ≠ - 2 a NFERAND1_TYPE ≠ 3
	0	Žiadny z ďalej uvedených bodov	
	1 – 5	Počet odpovedí poskytnutých v ďalej uvedenom zozname 5 bodov	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (NFERAND1 = - 2 alebo NFERAND1_TYPE = 3)	
		<b>Zoznam bodov (prípustných je viac odpovedí)</b>	
NFEPAIDBY1_1		Zamestnávateľ alebo budúci zamestnávateľ	
NFEPAIDBY1_2		Verejné služby zamestnanosti	
NFEPAIDBY1_3		Iné verejné inštitúcie	
NFEPAIDBY1_4		Člen domácnosti alebo príbuzný	

Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
NFEPAIDBY1_5		Vy sami	
		<i>Každá premenná NFEPAIDBY1_x je kódovaná: 1 pre zvolené, 2 pre nezvolené, -2 pre neuplatňuje sa (NFERAND1 = -2 alebo NFERAND1_TYPE = 3)</i>	
<b>NFEPAIDFULL1</b> (nepovinné)		<b>ÚPLNÁ PLATBA ZA ŠKOLNÉ, REGISTRÁCIU, POPLATKY ZA SKÚŠKY, VÝDAVKY ZA KNIHY ALEBO ODBORNÉ ŠTUDIJNÉ POMÔCKY OSOBAMI UVEDENÝMI V „NFEPAIDBY“ V PRÍPADE 1. AKTIVITY:</b>	NFEPAIDBY1 ≥ 1
	1	Áno	
	2	Nie (len časť nákladov)	
	- 1	Žiadna odpoveď (celkové náklady neznáme)	
	- 2	Neuplatňuje sa (NFEPAIDBY1 = 0, - 1, - 2)	
<b>NFEPAIDVAL1</b>		<b>NÁKLADY PLATENÉ OSOBNĚ ALEBO NIEKTORÝM ČLENOM DOMÁCNOSTI ALEBO PRÍBUZNÝM ZA ŠKOLNÉ, REGISTRÁCIU, POPLATKY ZA SKÚŠKY, VÝDAVKY ZA KNIHY ALEBO ODBORNÉ ŠTUDIJNÉ POMÔCKY V SÚVISLOSTI S 1. AKTIVITOU</b>	NFEPAIDBY1_4 = 1 alebo NFEPAIDBY1_5 = 1
		V EUR	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (NFEPAIDBY1_4 ≠ 1 a NFEPAIDBY1_5 ≠ 1)	
<b>NFEUSE1</b>		<b>VYUŽÍVANIE ZRUČNOSTÍ ALEBO POZNATKOV ZÍSKANÝCH Z 1. AKTIVITY</b>	NFERAND1 ≠ - 2
	1	Veľké	
	2	Primerané	
	3	Veľmi malé	
	4	Vôbec žiadne	
	- 2	Neuplatňuje sa (NFERAND1 = - 2)	
	- 1	Žiadna odpoveď	
<b>NFESAT1</b> (nepovinné)		<b>SPOKOJNOSŤ S 1. AKTIVITOU</b>	NFERAND1 ≠ - 2
	1	Áno	
	2	Nie	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (NFERAND1 = - 2)	

Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
<b>NFEUNSATREASON1</b> (nepovinné)		<b>DÔVODY NESPOKOJNOSTI S 1. AKTIVITOU</b>	NFESAT1 = 2
	0	Žiadny z ďalej uvedených dôvodov	
	1 – 5	Počet odpovedí poskytnutých v ďalej uvedenom zozname 5 dôvodov	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (NFESAT1 ≠ 2)	
		<b>Zoznam dôvodov (prípustných je viac odpovedí)</b>	
NFEUNSATREASON1_1	1	Relevantnosť/užitočnosť	
NFEUNSATREASON1_2	2	Príliš nízka úroveň odbornej prípravy	
NFEUNSATREASON1_3	3	Príliš vysoká úroveň odbornej prípravy	
NFEUNSATREASON1_4	4	Kvalita výučby	
NFEUNSATREASON1_5	5	Organizácia vzdelávania (miesto, materiály, triedy atď.)	
		<i>Každá premenná NFEUNSATREASON1_x je kódovaná: 1 pre zvolené, 2 pre nezvolené, -2 pre neuplatňuje sa (NFESAT ≠ 2)</i>	
<b>NFEOUTCOME1</b>		<b>VÝSTUPY Z NOVÝCH ZRUČNOSTÍ/POZNATKOV ZÍSKANÝCH V RÁMCI 1. AKTIVITY</b>	NFERAND1 ≠ - 2
	0	Žiadny z ďalej uvedených výstupov	
	1 – 8	Počet odpovedí poskytnutých v ďalej uvedenom zozname 8 výstupov	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (NFERAND1 = - 2)	
		<b>Zoznam výstupov (prípustných je viac odpovedí)</b>	
NFEOUTCOME1_1		Získanie (nového) zamestnania	
NFEOUTCOME1_2		Povýšenie v zamestnaní (NFEWORKTIME1 = 1,2,3,4)	
NFEOUTCOME1_3		Vyšší plat/mzda (NFEWORKTIME1 = 1,2,3,4)	
NFEOUTCOME1_4		Nové úlohy (NFEWORKTIME1 = 1,2,3,4)	

Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
NFEOUTCOME1_5		Lepší výkon v zamestnaní (NFEWORKTIME1 = 1,2,3,4)	
NFEOUTCOME1_6		Osobné dôvody (stretnutie s inými ľuďmi, obnovenie si zručností vo všeobecných predmetoch atď.)	
NFEOUTCOME1_7		Zatiaľ žiadne výstupy	
NFEOUTCOME1_8		Neočakávajú sa výstupy	
		<i>Každá premenná NFEOUTCOME1_x je kódovaná: 1 pre zvolené, 2 pre nezvolené, -2 pre neuplatňuje sa (NFERAND1 = -2)</i>	
<b>NFERAND2</b>		<b>KÓD 2. NÁHODNE VYBRANEJ AKTIVITY</b>	NFENUM ≥ 2
	1 – 10	Identifikačný kód 2. náhodne vybranej aktivity (kód aktivity ako v premenných NFEACTxx)	
	- 2	Neuplatňuje sa (NFENUM = 0, 1)	
NFERAND2_TYPE		Ako uvedené v NFEACT01_TYPE až NFEACT10_TYPE pre 2. náhodne vybranú aktivitu	
NFEPURP2		Rovnaké kódovanie ako NFEPURP1	NFERAND2 ≠ - 2
NFEFIELD2		Rovnaké kódovanie ako NFEFIELD1	NFERAND2 ≠ - 2
NFEMETHOD2		Rovnaké kódovanie ako NFEMETHOD1	NFERAND2 ≠ - 2 a NFERAND2_TYPE ≠ 2,3
NFEREASON2		Rovnaké kódovanie ako NFEREASON1 a podzložky	NFERAND2 ≠ - 2
NFEWORKTIME2		Rovnaké kódovanie ako NFEWORKTIME1	NFERAND2 ≠ - 2 a NFERAND2_TYPE ≠ 3
NFENBWEEKS2		Rovnaké kódovanie ako NFENBWEEKS1	NFERAND2 ≠ - 2
NFEDURPERWEEK2		Rovnaké kódovanie ako NFEDURPERWEEK1	NFERAND2 ≠ - 2
NFEPROVIDER2		Rovnaké kódovanie ako NFEPROVIDER1	NFERAND2 ≠ - 2
NFECERT2		Rovnaké kódovanie ako NFECERT1	NFERAND2 ≠ - 2
NFEPAIDBY2		Rovnaké kódovanie ako NFEPAIDBY1 a podzložky	NFERAND2 ≠ - 2 a NFERAND2_TYPE ≠ 3

Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
NFEPAIDFULL2 (nepovinné)		Rovnaké kódovanie ako NFEPAIDFULL1	NFEPAIDBY2 ≥ = 1
NFEPAIDVAL2		Rovnaké kódovanie ako NFEPAIDVAL1	NFEPAIDBY2_4 = 1 alebo NFEPAIDBY2_5 = 1
NFEUSE2		Rovnaké kódovanie ako NFEUSE1	NFERAND2 ≠ - 2
NFESAT2 (nepovinné)		Rovnaké kódovanie ako NFESAT1	NFERAND2 ≠ - 2
NFEUNSATREASON2 (nepovinné)		Rovnaké kódovanie ako NFEUNSATREASON1 a podzložky	NFESAT2 = 2
NFEOUTCOME2		Rovnaké kódovanie ako NFEOUTCOME1 a podzložky	NFERAND2 ≠ - 2
<b>NFERAND3</b> (nepovinné)		<b>KÓD 3. NÁHODNE VYBRANEJ AKTIVITY</b>	NFENUM ≥ 3
	1 – 10	Identifikačný kód 3. náhodne vybranej aktivity (kód aktivity ako v premenných NFEACTxx)	
	- 2	Neuplatňuje sa (NFENUM = 0, 1, 2)	
NFERAND3_TYPE (nepovinné)		Rovnaké kódovanie ako NFERAND1_TYPE	NFERAND3 ≠ - 2
NFEPURP3 (nepovinné)		Rovnaké kódovanie ako NFEPURP1	NFERAND3 ≠ - 2
NFEFIELD3 (nepovinné)		Rovnaké kódovanie ako NFEFIELD1	NFERAND3 ≠ - 2
NFEMETHOD3 (nepovinné)		Rovnaké kódovanie ako NFEMETHOD1	NFERAND3 ≠ - 2 a NFERAND3_TYPE ≠ 2,3
NFEREASON3 (nepovinné)		Rovnaké kódovanie ako NFEREASON1 a podzložky	NFERAND3 ≠ - 2
NFEWORKTIME3 (nepovinné)		Rovnaké kódovanie ako NFEWORKTIME1	NFERAND3 ≠ - 2 a NFERAND3_TYPE ≠ 3
NFENBWEKS3 (nepovinné)		Rovnaké kódovanie ako NFENBWEKS1	NFERAND3 ≠ - 2
NFEDURPERWEEK3 (nepovinné)		Rovnaké kódovanie ako NFEDURPERWEEK1	NFERAND3 ≠ - 2
NFEPROVIDER3 (nepovinné)		Rovnaké kódovanie ako NFEPROVIDER1	NFERAND3 ≠ - 2

Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
NFECERT3 (nepovinné)		Rovnaké kódovanie ako NFECERT1	NFERAND3 ≠ - 2
NFEPAYDBY3 (nepovinné)		Rovnaké kódovanie ako NFEPAYDBY1 a podzložky	NFERAND3 ≠ - 2 a NFERAND3_TYPE ≠ 3
NFEPAYDFULL3 (nepovinné)		Rovnaké kódovanie ako NFEPAYDFULL1	NFEPAYDBY3 ≥ = 1
NFEPAYDVAL3 (nepovinné)		Rovnaké kódovanie ako NFEPAYDVAL1	NFEPAYDBY3_4 = 1 alebo NFEPAYDBY3_5 = 1
NFEUSE3 (nepovinné)		Rovnaké kódovanie ako NFEUSE1	NFERAND3 ≠ - 2
NFESAT3 (nepovinné)		Rovnaké kódovanie ako NFESAT1	NFERAND3 ≠ - 2
NFEUNSATREASON3 (nepovinné)		Rovnaké kódovanie ako NFEUNSATREASON1 a podzložky	NFESAT3 = 2
NFEOUTCOME3 (nepovinné)		Rovnaké kódovanie ako NFEOUTCOME1 a podzložky	NFERAND3 ≠ - 2
<b>DIFFICULTY</b>		<b>ŤAŽKOSTI SÚVISIACE S ÚČASŤOU (ALEBO S VÄČŠOU ÚČASŤOU) NA VZDELÁVANÍ A ODBORNEJ PRÍPRAVE V PRIEBEHU POSLEDNÝCH 12 MESIACOV</b>	Každý
	1	Zúčastnili ste sa na formálnom alebo neformálnom vzdelávaní a odbornej príprave a už ste sa viac nechceli zúčastniť	
	2	Zúčastnili ste sa na formálnom alebo neformálnom vzdelávaní a odbornej príprave, ale chceli ste sa viac zúčastňovať	
	3	Nezúčastnili ste sa na formálnom alebo neformálnom vzdelávaní a odbornej príprave ani ste sa nechceli zúčastniť	
	4	Nezúčastnili ste sa na formálnom alebo neformálnom vzdelávaní a odbornej príprave, ale chceli sa zúčastniť	
	- 1	Žiadna odpoveď	
<b>DIFFTYPE</b>		<b>TYP ŤAŽKOSTÍ</b>	DIFFICULTY = 1 až 4
	0	Žiadna z ďalej uvedených ťažkostí	
	1 – 11	Počet odpovedí poskytnutých v ďalej uvedenom zozname 11 ťažkostí	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (DIFFICULTY ≠ 1 až 4)	



Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
		<b>Zoznam ťažkostí (prípustných je viac odpovedí)</b>	
DIFFTYPE_01		Ťažkosť 01 – Nutné predpoklady	
DIFFTYPE_02		Ťažkosť 02 – Náklady	
DIFFTYPE_03		Ťažkosť 03 – Nedostatočná podpora zo strany zamestnávateľa alebo nedostatočná podpora zo strany verejných služieb	
DIFFTYPE_04		Ťažkosť 04 – Časový plán	
DIFFTYPE_05		Ťažkosť 05 – Vzdialenosť	
DIFFTYPE_06		Ťažkosť 06 – Chýbajúci prístup k počítaču alebo internetu (pre dištančné vzdelávanie)	
DIFFTYPE_07		Ťažkosť 07 – Rodinné povinnosti	
DIFFTYPE_08		Ťažkosť 08 – Zdravie alebo vek	
DIFFTYPE_09		Ťažkosť 09 – Iné osobné dôvody	
DIFFTYPE_10		Ťažkosť 10 – Chýbajúca vhodná aktivita v oblasti vzdelávania alebo odbornej prípravy	
DIFFTYPE_11		Ťažkosť 11 – Nie je potrebné (ďalšie) vzdelávanie a odborná príprava (len pre DIFFICULTY = 1 alebo 3)	
		<i>Každá premenná DIFFTYPE_xx je kódovaná: 1 pre zvolené, 2 pre nezvolené, -2 pre neuplatňuje sa (DIFFICULTY ≠ 1 až 4)</i>	
<b>DIFFMAIN</b>		<b>NAJDÔLEŽITEJŠIA ŤAŽKOSŤ</b>	DIFFTYPE = 1- 11
	01 – 11	Kód ťažkosti 01 až 11 (kód ťažkosti ako v premenných DIFFTYPE)	
	- 2	Neuplatňuje sa (DIFFTYPE ≠ 1- 11)	
	- 1	Žiadna odpoveď	
<b>INF</b>		<b>ÚČASŤ NA INÝCH AKTIVITÁCH V PRIEBEHU POSLEDNÝCH 12 MESIACOV (ZÁMERNÉ SAMOŠTÚDIUM NA ZLEPŠENIE ZNALOSTÍ ALEBO ZRUČNOSTÍ)</b>	Každý
	1	Áno, jedna aktivita	
	2	Áno, aspoň dve aktivity	
	3	Nie	
<b>(INFACT1)</b>		<b>IDENTIFIKÁCIA 1. NAJNOVŠEJ AKTIVITY</b>	
INFIELD1		<b>Oblasť tejto aktivity</b>	INF = 1, 2
		Kódované ako FEDFIELD	

Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
	- 2	Neuplatňuje sa (INF ≠ 1, 2)	
	Alebo 010 – 86- 3 (nepo- vinné)	V poliach sa na nepovinnom základe uvádzajú trojčíselné kódy, podrobnosti sa nachádzajú v príručke pre zisťovanie o vzdelávaní dospelých uvedenej v článku 6	
INFPURP1		<b>Cieľ tejto aktivity</b>	INF = 1, 2
	1	Prevažne súvisí so zamestnaním	
	2	Prevažne osobné/nie so zamestnaním súvisiace dôvody	
	- 2	Neuplatňuje sa (INF ≠ 1, 2)	
INFMETHOD1		<b>Neformálna metóda učenia sa v prípade tejto aktivity</b>	INF = 1, 2
	1	Učenie sa od rodinného príslušníka, priateľa alebo kolegu	
	2	Využívanie tlačených materiálov (knihy, odborné časopisy atď.)	
	3	Používanie počítačov (online alebo offline)	
	4	Prostredníctvom televízie/rádia/videa	
	- 2	Neuplatňuje sa (INF ≠ 1, 2)	
(INFACT2)		<b>IDENTIFIKÁCIA 2. NAJNOVŠEJ AKTIVITY</b>	INF = 2
INFFIELD2 INFPURP2 INFMETHOD2		Kódované ako INFACT1 a podzložky INFFIELD1, INFPURP1 a INFMETHOD1	
		Neuplatňuje sa (INF ≠ 2)	
ICTCOMPUTER		<b>UŽ VYKONANÉ AKTIVITY SÚVISIACE S POČÍTAČOM</b>	Každý
	0	Počítač sa nikdy nevyužil, ani sa nevykonala žiadna z aktivít uvedených nižšie	
	1 – 6	Počet odpovedí poskytnutých v ďalej uvedenom zozname aktivít 1 až 6	
	- 1	Žiadna odpoveď	
		<b>Zoznam príkladov aktivít umožňujúcich hodnotenie zručností (od nízkeho po vysoké, prípustných je viac odpovedí)</b>	
ICTCOMPUTER_1		Aktivita 1	
ICTCOMPUTER_2		Aktivita 2	
ICTCOMPUTER_3		Aktivita 3	
ICTCOMPUTER_4		Aktivita 4	
ICTCOMPUTER_5		Aktivita 5	

Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
ICTCOMPUTER_6		Aktivita 6	
		<i>Každá premenná ICTCOMPUTER_x je kódovaná: 1 pre zvolené, 2 pre nezvolené</i>	
<b>ICTINTERNET</b> (nepovinné)		<b>UŽ VYKONÁVANÉ AKTIVITY SÚVISIACE S INTERNETOM</b>	ICTCOMPU TER = 1-6, - 1
	0	Internet sa nikdy nevyužil, ani sa nevykonala žiadna z aktivít uvedených nižšie	
	1 – 6	Počet odpovedí poskytnutých v ďalej uvedenom zozname aktivít 1 až 6	
	- 1	Žiadna odpoveď	
		<b>Zoznam príkladov aktivít umožňujúcich hodnotenie zručností (od nízkeho po vysoké, prípustných je viac odpovedí)</b>	
ICTINTERNET_1		Aktivita 1	
ICTINTERNET_2		Aktivita 2	
ICTINTERNET_3		Aktivita 3	
ICTINTERNET_4		Aktivita 4	
ICTINTERNET_5		Aktivita 5	
ICTINTERNET_6		Aktivita 6	
		<i>Každá premenná ICTINTERNET_x je kódovaná: 1 pre zvolené, 2 pre nezvolené</i>	
<b>LANGMOTHER</b>		<b>MATERINSKÝ(-É) JAZYK(-Y)</b>	Každý
		Kódy založené na číselníku krajín podľa ISO, podrobnosti sa nachádzajú v príručke pre zisťovanie o vzdelávaní dospelých uvedenej v článku 6	
	2 číslice	1. jazyk	
	2 číslice	2. jazyk (00 ak žiadny)	
<b>LANGUSED</b>		<b>INÉ JAZYKY OKREM MATERINSKÉHO (-ÝCH) JAZYKA(-OV)</b>	Každý
	0 – 98	Počet iných jazykov	
	- 1	Žiadna odpoveď	
LANGUSED_1	2 číslice	1 – Kód prvého jazyka alebo 00 (žiadny)	
LANGUSED_2	2 číslice	2 – Kód druhého jazyka alebo 00 (žiadny)	
LANGUSED_3	2 číslice	3 – Kód tretieho jazyka alebo 00 (žiadny)	
LANGUSED_4	2 číslice	4 – Kód štvrtého jazyka alebo 00 (žiadny)	

Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
LANGUSED_5	2 číslice	5 – Kód piateho jazyka alebo 00 (žiadny)	
LANGUSED_6	2 číslice	6 – Kód šiesteho jazyka alebo 00 (žiadny)	
LANGUSED_7	2 číslice	7 – Kód siedmeho jazyka alebo 00 (žiadny)	
		<i>Každá premenná LANGUSED_x je kódovaná na základe číselníka krajín podľa ISO, podrobnosti sa nachádzajú v príručke pre zisťovanie o vzdelávaní dospelých uvedenej v článku 6</i>	
<b>LANGBEST1</b>		<b>PRVÝ NAJLEPŠIE OVLÁDANÝ JAZYK (OKREM MATERINSKÉHO JAZYKA)</b>	LANGUSED ≠ 0, - 1
		Založené na číselníku krajín podľa ISO, podrobnosti sa nachádzajú v príručke pre zisťovanie o vzdelávaní dospelých uvedenej v článku 6	
	2 číslice	1. jazyk (2-miestny kód)	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (LANGUSED = 0, - 1)	
<b>LANGLEVEL1</b>		<b>ZNALOSŤ PRVÉHO NAJLEPŠIE OVLÁDANÉHO JAZYKA (OKREM MATE-RINSKÉHO JAZYKA)</b>	LANGBEST1 ≠ - 1, - 2
	1	Rozumiem a viem používať najbežnejšie každodenné výrazy. Používam jazyk vo vzťahu k známym veciam a situáciám.	
	2	Rozumiem podstate zo zreteľnej reči a viem vytvoriť jednoduchý text. Viem opísať zážitky a udalosti a pomerne plynulo komunikovať.	
	3	Rozumiem širokému rozsahu náročných textov a operatívne používam jazyk. Takmer úplne ovládam jazyk.	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (LANGBEST1 = - 1, - 2)	
<b>LANGBEST2</b>		<b>DRUHÝ NAJLEPŠIE OVLÁDANÝ JAZYK (OKREM MATERINSKÉHO JAZYKA)</b>	LANGUSED ≠ 0, 1, - 1
		Založené na číselníku krajín podľa ISO, podrobnosti sa nachádzajú v príručke pre zisťovanie o vzdelávaní dospelých uvedenej v článku 6	
	2 číslice	2. jazyk (2-miestny kód)	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (LANGUSED = 0, 1, - 1)	
<b>LANGLEVEL2</b>		<b>ZNALOSŤ DRUHÉHO NAJLEPŠIE OVLÁDANÉHO JAZYKA (OKREM MATERINSKÉHO JAZYKA)</b>	LANGBEST2 ≠ - 1, - 2
		Kódované ako LANGLEVEL1	

Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
<b>CULTPAR1</b> (nepovinné)		<b>POČET NÁVŠTEV ŽIVÝCH PREDSTAVENÍ ZA POSLEDNÝCH 12 MESIACOV</b>	Každý
	1	1 až 6-krát za posledných 12 mesiacov	
	2	Viac ako 6-krát za posledných 12 mesiacov	
	3	Nikdy	
	- 1	Žiadna odpoveď	
<b>CULTPAR2</b> (nepovinné)		<b>POČET NÁVŠTEV KINA ZA POSLEDNÝCH 12 MESIACOV</b>	Každý
	1	1 až 6-krát za posledných 12 mesiacov	
	2	Viac ako 6-krát za posledných 12 mesiacov	
	3	Nikdy	
	- 1	Žiadna odpoveď	
<b>CULTPAR3</b> (nepovinné)		<b>POČET NÁVŠTEV KULTÚRNYCH MIEST ZA POSLEDNÝCH 12 MESIACOV</b>	Každý
	1	1 až 6-krát za posledných 12 mesiacov	
	2	Viac ako 6-krát za posledných 12 mesiacov	
	3	Nikdy	
	- 1	Žiadna odpoveď	
<b>CULTPAR4</b> (nepovinné)		<b>POČET NÁVŠTEV ŽIVÝCH ŠPORTOVÝCH PODUJATÍ ZA POSLEDNÝCH 12 MESIACOV</b>	Každý
	1	1 až 6-krát za posledných 12 mesiacov	
	2	Viac ako 6-krát za posledných 12 mesiacov	
	3	Nikdy	
	- 1	Žiadna odpoveď	
<b>CULTNEWS</b> (nepovinné)		<b>ČÍTANIE NOVÍN (TLAČ ALEBO INTERNET) ZA POSLEDNÝCH 12 MESIACOV</b>	Každý
	1	Každý deň alebo takmer každý deň	
	2	Aspoň jedenkrát za týždeň (ale nie každý deň)	
	3	Aspoň jedenkrát za mesiac (ale nie každý týždeň)	
	4	Menej ako jedenkrát za mesiac	
	5	Nikdy	

Názov premennej a status	Kód	Opis	Filter
	- 1	Žiadna odpoveď	
<b>CULTBOOK</b> (nepovinné)		<b>READ A BOOK IN THE LAST 12 MONTHS</b>	Každý
	1	Áno	
	2	Nie	
	- 1	Žiadna odpoveď	
<b>CULTBOOKNUM</b> (nepovinné)		<b>PRIBLIŽNÝ POČET PREČÍTANÝCH KNÍH ZA POSLEDNÝCH 12 MESIACOV</b>	CULTBOOK = 1
	1	Menej ako 5	
	2	5 až 9	
	3	Viac ako 10	
	- 1	Žiadna odpoveď	
	- 2	Neuplatňuje sa (CULTBOOK ≠ 1)	
<b>SOCIALPAR</b> (nepovinné)		<b>ÚČASŤ NA NIEKTORÝCH Z NASLEDUJÚCICH AKTIVÍT V POSLEDNÝCH 12 MESIACOCH</b>	Každý
	0	Žiadna z ďalej uvedených aktivít	
	1 – 6	Počet odpovedí poskytnutých v ďalej uvedenom zozname 6 aktivít	
	- 1	Žiadna odpoveď	
		<b>Zoznam aktivít (prípustných je viac odpovedí)</b>	
SOCIALPAR _1		Aktivity politických strán alebo odborových zväzov	
SOCIALPAR _2		Aktivity profesijných združení	
SOCIALPAR _3		Aktivity rekreačných skupín alebo organizácií	
SOCIALPAR _4		Aktivity charitatívnych organizácií	
SOCIALPAR _5		Neformálne dobrovoľné aktivity	
SOCIALPAR _6		Aktivity náboženských organizácií	
		<i>Každá premenná SOCIALPAR_x je kódovaná: 1 pre zvolené, 2 pre nezvolené</i>	

## PRÍLOHA II

## Výber vzorky a požiadavky na presnosť

- Podľa prílohy k nariadeniu (ES) č. 452/2008 v rámci zisťovania o vzdelávaní dospelých „veľkosť vzorky sa určí na základe požiadaviek na presnosť, ktoré nebudú vyžadovať, aby boli efektívne veľkosti národných vzoriek väčšie ako 5 000 jednotlivcov, vypočítanej za predpokladu jednoduchého náhodného výberu. V rámci týchto obmedzení si špecifické subpopulácie vyžadujú osobitný prístup k výberu vzoriek.“
- Čistá vzorka (bez jednotkových neodpovedí) by mala poskytnúť odhady v rámci 95 % intervalu spoľahlivosti pre súbor ukazovateľov uvedených v odseku 3. Polovičná dĺžka intervalu spoľahlivosti pre každý ukazovateľ nesmie presiahnuť prah uvedený v odseku 3, pokiaľ sa na vnútroštátnej úrovni nevyžaduje efektívna veľkosť vzorky väčšia ako 5 000 jednotlivcov.
- Ukazovatele záujmu a maximálna polovičná dĺžka 95 % intervalu spoľahlivosti sú:

Ukazovateľ	Maximálna polovičná dĺžka 95 % intervalu spoľahlivosti
Miera účasti (%) na neformálnom vzdelávaní a odbornej príprave	1,4 %
Miera účasti (%) na neformálnom vzdelávaní a odbornej príprave (muži)	2,0 %
Miera účasti (%) na neformálnom vzdelávaní a odbornej príprave (ženy)	2,0 %
Miera účasti (%) na neformálnom vzdelávaní a odbornej príprave (osoby vo veku 25 – 34 rokov)	3,0 %
Miera účasti (%) na neformálnom vzdelávaní a odbornej príprave (osoby vo veku 35 – 54 rokov)	2,0 %
Miera účasti (%) na neformálnom vzdelávaní a odbornej príprave (osoby vo veku 55 – 64 rokov)	3,2 %
Miera účasti (%) na neformálnom vzdelávaní a odbornej príprave vysoko vzdelaných osôb (stupeň ISCED 5 – 6)	4,0 %
Miera účasti (%) na neformálnom vzdelávaní a odbornej príprave nezamestnaných osôb	11,5 %
Podiel aktivít súvisiacich so zamestnaním spomedzi neformálnych vzdelávacích aktivít	4,0 %

V prípade krajín s počtom obyvateľov od jedného do tri a pol milióna vo veku 25 – 64 rokov sa prahové hodnoty uvedené v stĺpci „maximálna polovičná dĺžka 95 % intervalu spoľahlivosti“ zvýšia o 20 %.

V prípade krajín s počtom obyvateľov menej ako jeden milión vo veku 25 – 64 rokov sa prahové hodnoty uvedené v stĺpci „maximálna polovičná dĺžka 95 % intervalu spoľahlivosti“ zvýšia o 40 %.

- Tieto požiadavky sa vzťahujú na vzorku rezidentných jednotiek vo veku 25 – 64 rokov. Vnútroštátne vzorky širšieho rozsahu by mali umožniť poskytovanie odhadov populácie obyvateľov vo veku 25 – 64 rokov vyhovujúcich požiadavkám na presnosť uvedeným v odsekoch 2 a 3.

## PRÍLOHA III

**Požiadavky na kvalitu a podávanie správ o kvalite**

Požiadavky na kvalitu údajov v prípade zisťovania o vzdelávaní dospelých sa vzťahujú na dimenzie relevantnosti, presnosti, aktuálnosti a včasnosti, dostupnosti a jasnosti, porovnateľnosti a koherentnosti v súlade s článkom 4 písm. d) nariadenia (ES) č. 452/2008.

Členské štáty predložia správy o kvalite v zmysle článku 7 tohto nariadenia. Správy sa vyhotovia podľa štandardného formátu pre podávanie správ o kvalite, ktorý poskytne Komisia (Eurostat). K správe o kvalite je pripojená kópia vnútroštátneho dotazníka.

**1. RELEVANTNOSŤ**

- vykonávanie zisťovania a miera, do akej štatistika spĺňa súčasné potreby a potreby potenciálnych užívateľov,
- opis a klasifikácia užívateľov,
- individuálne potreby každej užívateľskej skupiny,
- hodnotenie, či a do akej miery boli tieto potreby splnené.

**2. PRESNOSŤ****2.1. Výberové chyby**

- opis metódy zaraďovania do vzoriek a realizovanej vzorky,
- opis výpočtu konečných váh vrátane modelu neodpovedí a pomocných premenných,
- variačné koeficienty odhadov podľa výberových strát, pokiaľ ide o ukazovatele záujmu uvedené v prílohe II odseku 3,
- softvér na odhad odchýlky,
- predovšetkým by sa mal uviesť opis použitých pomocných premenných alebo informácií,
- v prípade analýzy neodpovedí opis neobjektívnosti vo vzorke a výsledkov.

**2.2. Iné ako výberové chyby****2.2.1. Chyby pokrytia**

- opis registra použitého na zaraďovanie do vzorky a jeho celková kvalita,
- informácie zahrnuté v registri a periodicita ich aktualizovania,
- chyby vyplývajúce z rozdielov medzi oporou výberu a cieľovou populáciou a subpopuláciami (nadmerné pokrytie, nedostatočné pokrytie, nesprávne zaradenia),
- metódy použité na získanie týchto informácií,
- poznámky k spracovaniu nesprávnych zaradení.

**2.2.2. Chyby merania**

Posúdenie chýb, ktoré vznikli vo fáze zberu údajov, napríklad pre:

- vzor dotazníka (výsledky predbežných testov alebo laboratórnych metód; stratégie kladenia otázok),
- spravodajskú jednotku/respondenta (reakcie respondentov),
- informačný systém respondenta a využívanie administratívnych záznamov (súlad medzi administratívnou koncepciou a koncepciou zisťovania, napr. referenčné obdobie, dostupnosť jednotlivých údajov),
- spôsobov zberu údajov.



### 2.2.3. Chyby spracovania

Opis procesu zaznamenávania údajov:

- systém spracovania údajov a použité nástroje,
- chyby vyplývajúce z kódovania, editovania, váženia, tabulácie atď.,
- kontrola kvality na makro/mikroúrovni,
- členenie opráv a chybného editovania na chýbajúce hodnoty, chyby a anomálie.

### 2.2.4. Chyby z dôvodu neodpovedí

- opis opatrení prijatých v súvislosti s „opätovným kontaktovaním“,
- miera jednotkových a položkových odpovedí,
- posúdenie jednotkových a položkových neodpovedí,
- úplná správa o postupoch imputácie vrátane metód použitých na imputáciu a/alebo opätovné váženie,
- metodické poznámky a výsledky analýzy neodpovedí alebo iné metódy na posúdenie vplyvu neodpovedí.

## 3. AKTUÁLNOSŤ A VČASNOSŤ

- tabuľkový prehľad dátumov začiatku a konca každej nasledujúcej fázy projektu, ako napríklad zber údajov, upomienky a nadväzné opatrenia, kontrola a editovanie údajov, ďalšie overovanie správnosti a imputácie, zisťovanie neodpovedí (podľa potreby), odhady, ako aj zasielanie údajov Eurostatu a zverejnenie vnútroštátnych výsledkov.

## 4. DOSTUPNOSŤ A JASNOSŤ

- podmienky prístupu k údajom,
- plán zverejnenia výsledkov,
- kópia všetkých metodických podkladov týkajúcich sa poskytovanej štatistiky.

## 5. POROVNATEĽNOSŤ

- V prípade potreby a relevantnosti by sa krajiny mali vyjadriť k nasledujúcim otázkam:
  - odchýlky od európskeho dotazníka a vymedzenia,
  - či bolo zisťovanie prepojené s iným vnútroštátnym zisťovaním,
  - do akej miery sa zisťovanie realizovalo s použitím existujúcich údajov v registroch,
  - opis toho, ako sa plnili požiadavky tohto nariadenia tak, aby sa dala posúdiť porovnateľnosť údajov.

## 6. KOHERENTNOSŤ

- porovnanie štatistiky toho istého javu alebo veci s inými zisťovaniami alebo zdrojmi,
- opis toho, ako sa splnili požiadavky tohto nariadenia tak, aby sa dala posúdiť geografická porovnateľnosť údajov.

## 7. NÁKLADY A ZAŤAŽENIE

- analýza zaťaženia a prínosu na vnútroštátnej úrovni, pri ktorej sa zohľadňuje napríklad:
  - priemerný čas na zodpovedanie dotazníka,
- problematické otázky a moduly,

- problémy s klasifikáciou vzdelávacích aktivít a vymedzením vzdelávacích aktivít, záležitostí týkajúcich sa klasifikácie,
  - ktoré premenné sú najviac/najmenej užitočné pri zbere údajov o účasti dospelých na vzdelávaní,
  - odhadovaná alebo skutočná úroveň spokojnosti používateľov údajov na vnútroštátnej úrovni,
  - zaťaženie respondentov,
  - úsilie vynaložené na zníženie zaťaženia.
-

**NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 824/2010****zo 17. septembra 2010,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) <sup>(1)</sup>,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1580/2007 z 21. decembra 2007, ktorým sa ustanovujú vykonávacie pravidlá pre nariadenia Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v sektore ovocia a zeleniny <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 138 ods. 1,

keďže:

Nariadením (ES) č. 1580/2007 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanoví paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XV k uvedenému nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 138 nariadenia (ES) č. 1580/2007 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

*Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 18. septembra 2010.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. septembra 2010

*Za Komisiu  
v mene predsedu  
Jean-Luc DEMARTY  
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo  
a rozvoj vidieka*

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 350, 31.12.2007, s. 1.

## PRÍLOHA

## Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny <sup>(1)</sup>	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	MA	95,6
	MK	62,0
	XS	59,4
	ZZ	72,3
0707 00 05	MK	57,0
	TR	145,1
	ZZ	101,1
0709 90 70	TR	122,4
	ZZ	122,4
0805 50 10	AR	143,0
	CL	112,7
	IL	126,1
	TR	140,8
	UY	139,3
	ZA	106,4
	ZZ	128,1
0806 10 10	EG	75,0
	TR	111,4
	US	185,0
	ZZ	123,8
0808 10 80	AR	63,5
	BR	74,7
	CL	124,7
	CN	55,0
	NZ	104,9
	ZA	84,8
	ZZ	84,6
0808 20 50	AR	157,0
	CN	86,4
	ZA	91,6
	ZZ	111,7
0809 30	TR	143,7
	ZZ	143,7
0809 40 05	BA	56,9
	IL	178,5
	ZZ	117,7

<sup>(1)</sup> Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.







## Predplatné na rok 2010 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 100 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročný CD-ROM	22 úradných jazykov EÚ	1 200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	770 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačný (súhrnný) CD-ROM	22 úradných jazykov EÚ	400 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, CD-ROM, dve vydania za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	300 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom CD-ROM-e.

Predplatitelia *Úradného vestníka Európskej únie* môžu získať rôzne prílohy k úradnému vestníku, ktoré sa budú zasielať na základe jednoduchej žiadosti. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznámení pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do *Úradného vestníka Európskej únie*.

Počas roka 2010 sa nosiče CD-ROM nahradia nosičmi DVD.

## Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj *Úradný vestník Európskej únie*, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_sk.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke si možno prehliadať *Úradný vestník Európskej únie*, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.**

**Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>**



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

**SK**